1624 1890 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 25 ԲԷՆՃՇԷՆԻ 1308 ԹՎԻ ԻՒԼԻՍ 25

ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱԳՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 պուէ	6 պուէ	3 պուէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշատ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوكليان)

ԵԳԻՊՏԻ ԿԱՋԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, 2նէի վէ 3ինէի սահիպէ դ'րշ. 5
Գիւնէիւ սահիպէ 11է 10ր. հա. » 5

Մէվտատը նաֆիսյա տարը ալէնպէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ ուրամ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ տարը։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլատա Գապը Ալի ճատտէսինաէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասասնատա տարը։ Գեանֆիֆէի մէվատա հայդարնատա կազէթանէն սահիպ վէ մէտուր ՍԻԳԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԻԲ ՀԱՎԱՏԻՄ

Կէչէն յուլիս ալրնտան պէրու հօլանտանէն Ամսթէրտամ չէհրի լիմանը յայա գանալընտա տուխուլիէ բուսուսմր ֆէսխ օլընտրղընը իհթիմալ քի Թիճարէթը պահրիէ իլէ մէշղուլ օլան բէր չօգ թիւճճար վէ գօմիսիոնճր էլան պիլմէղէր։ Ամսթէրտամ լիմանընը Ճրալ տէնիզինէ բապթ իտէն մէգքիւրգանալտա չիմտի իճրան սէլրը սէֆֆան սերպէսթ օլուպ, Ամսրթէրտամտա արթզ լիման վէրկիսի ալրնմամագտա տրը։ Ու թէտպիրէ թիւրքիա թիճարէթի խալխտէն խալի ալեագատար տրը։ Թիւրքիատան վէ խուսուսիլէ Սթամպօլ վէ Իզմիր լիմանլարընտան հօլանտայա բէր չօգ էմթաա վէ մահսուլաթը Օսմանիէ իտրալ օլընը։ Զիքր օլընան գանալ՝ զէմանէմիդին էն պէօյիւք ուսուրբ նաֆիսաընտան պիրի օլուպ, իպթիտա 21 այագ տէրինլիկի վէ 125 ամայագ էնի վար իտի իսէ տէ, մուսախէրէն տահա գիյատ կէնիշլէտիլմպ իսահ իտիլմիշ օլընընտան, չիմտի էն պէօյիւք վարը։ Վէ սէֆինէլէր պիլէ գօլայճա միւրուր իտէպիլիրլէր։ Մէգքիւր գանալ իզէրինտէ սէլրը պէֆան բուսուսընը գէնտ. խի իզէրինէ թիճճարլարընն նագարը տիգգամթը ճէլպ իթմէք իչիւն պու քէրբէ գանալրն եէնի պիր խարբիթասը նէյը օլընմրզ օլորընտան, պիզ տախի այնը մագսէտէ պու վագտալը նէյը ու իլան իտէրիզ։

——

Բուսխանէն նիմ բէսմի ժ-ուրալ ոբ Մն Բէրէ-պուրլ կազէթասը՝ Գապը Ալի իլէ Բաամ Բաթրիգխանէսի արաբնտաքի իսթիրաֆ հագգընտա պիր պէնտ նէյը իտէրէք տիօր քի, «Գիդ՝ Օրթօտոգալրգ մէնաֆիինէ բէք գիյատ խահիշկէր օլուպ, Խրիսթիան էճօսամթլարընն տախի հիւքիւմէթը Օսմանիէ իլէ թէմամբյա խոշ կէչինմէյէրինի արգու իմարիմիզտէն, չու հալէ պիր խիթամ վերմէք իչիւն Գապը Ալինն պիր թէտպիր իթթիխաղ պուլուրաճաղընը գավիէն մէմուլ իտէրիզ։ Քէգալիք Բաթրիգխանէնին տախի՝ պու թէտպիրը ալիրէ իթիմտատ իտէրէք, «Բաթրիգխանէ միւթալէպաթը հէր նէ գատար մէյրու օլապիլսէ տախի գաթ իմմէք լազմ կէլմէյէն» քիլիսէ ալինէրինին եէնիտէն իճրասընա միւսաբաթ իտէճէկլինի իւմիտ իտէրիզ։»

Լէվնէր տիօր քի, պու պէնտ՝ քի լիսէկէրտէ այինը բուհանինին գաթ իտիլմէսինէ՝ Օրթօտոգս մէհաֆիլին տէ ալէ ումուտ նագարը թահսինէ պագբլմատրղընը թէմամբյա իսպաթ իտիյօր։

——

Ալէմանիա աթրպասընտան Տօքթ. Գօխսն վէրէմ խասթալղընը ուէթ իթմէք իւզրէ պագը ուսուլը թէտավի էյթիրա իթմիշ օլտուղը պունատ ագտէմ եաղրմրզ տրը։

Ախիրէն Պէրլինտէն Բարիզ կազէթալարընա եաղրլտրղընա կէօրէ, թպպիզը մուժահիէյէնին ուսուլը թէտավիսի իլէ միւտավաթ օլունմուշ օլան իբի վերէմ խասթասը էյիլէշմիշէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սատրազամ հազրէթլէրի տիւն սապահ Մապէյնէ ազիմէթ իտէրէք, պագը իրատաթը Սէնիէյի ալոզ իլէ Գապը Ալիյէ պիթթէյրիֆ մէճլիսը վիւքէյա բիսատէթ պուլուրմրզ տրը։

Էսնահ մէճլիսատ տախի գուրէնատէն Արիֆ պէյ հազրէթլէրի՝ Գապը Ալիյէ վիւրուտ իտէրէք, պագը իրատաթը Շահանէյի թէնէֆֆիւս օտասընտա Սատրը միշարէյէյ հազրէթլէրինէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

—Թիւրքիա իլէ Բուսխա արասընտա թէճտիտէն ադտ օլունճագ թիճարէթ ահնամէսինին միւզաքէրաթրնա կիրիշիմէզտէն էվվել թարիֆլարը թայինէ պաշլանտրը հալտէ, ախիրէն օլ պատէքի միւզաքէրաթրն խիթամ պուլտրը, վէ էնի թարաֆալար հագգընտա թարաֆէյինին իթթիհասը էֆքարը հաբրաճաաթրն տախի ֆէվգէլատէ մաղհարը թէսհիլաթ օլտուգլարը՝ մաէմէուն իլէ իչտիրիմիչ տիր։

—Տէրունինտէ ամէշլէ իճրան սէնաաթ օլընան վէ եախսատ եանարէգտա վէ մատտէլէր սագլանրպ սաթրլան տիւքքեանլարրն քարկիր օլմասը՝ նիզամը մախսուսը իպթիդասընտան օլմաղլա, պու եօլտա գուրլանըլմագ իւզրէ եէնի եարբլաճաղ տիւքքեանլարրն քարկիր օլարագ ինչասընա բուխսաթ վերիլմէսի, վէ նիզամը մէգքիւրրն մէրի օլտրղը թարիխտէն սոնրա ինչա իտիլմիշ օլան ախշապ տիւքքեանլարրն օլ սուրէթտէ գուլլանրլմասը՝ լազմ կէլէնլերէ պէլտիրիլմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն ագշամ 12 բատտէլերինտէ Օրթաքէօյ գայրգճրլարրնտան Եուսուֆ՝ գայրղնա 5 նէֆէր միւշթէրի ալրպ Գուզկունճրղա կիթմէքտէ իքէն, տալկալարրն չիտէթինտէն գայրղրն պաթաճագ հաւէլ կէլմիշ օյտուղը՝ Սէրասքէր բաշա հազրէթլէրինն Օրթաքէօյտէքի սահիլխանէսինտէն կէօրիւլմէսի իւզէրինէ, սահիլխանէ էօնիւնտէքի բաթիմպօյրն տէրհալ իմտատա կէօն տէրիրէրէք մէգքիւր գայրգ թէհլիքէտէն գուրթարրլմրզ տրը։

—Քէգալիք եէմմը մէգքիւրտէ ագշամ իւսթիւ Գատրքէօյ աշղընտա պիր գայրգ պաթրպ, տէրունինտէքի իբի գայրգճր՝ հայտար Բաշա վարօրը իմարաֆքնտան գուրթարրլմրզլար տրը։

—8-10 սէնէտէն պէրու 12 տէֆա միւքերրէրն բուլէթ վէ թէտգիգ օլունրպ տա հէնուզ պիր նէրճէհ հարբլ իտիլէմմիշ օլան եէմնետ Սէնաա զապթիէ թապուրրընն հիապաթընն պէհէմէհալ նէթիճէլէն տրիվէսի՝ եէտնեի օրտու գօմանտանլրղընճա միւլթեգէմ օլագտան նաշէ, պու մատտէ՝ պիր հէյլեթ թէտգիդիէի ասքերիյէ հէվալէ գրլընմրզ, վէ հէյլեթ մէգքիւրէ կէչէն բաղար կիւնիւ Սէնաատա տարէրէ ասքերիյետ թէճէմմիւ իտէրէք, թէտգիդաթը լազրմէյէ պաշլամրզ տրը։

—Բուսէրի մուհաֆիրլէրինտէն 16 խանէտ 162 նումրուս՝ տիւ խքեան իչիւն Պրուսայա սէվգ օլունմրզլար տրը։

—Ֆրանսա տէվլէթինին Պահրը Սէֆիա տոնանմասը գօմանտանը ամիրալ Տիւբերրէ Պէյրութտա պուլընտրղը սրրատա տարիէի հիւքիւմէթէ ազիմէթ իտէրէք, վալի Ա.Հ. մէտ Ազիզ բաշա հազրէթլէրէրի զիյարէթի, վէ Ֆրանսա ճիւհուրիյէթի ճանիպլնտէն վալիի միւշաբէյլէհ իհտա պուլրրլան Լէժիոն տ'Ոնէօր նիշանընը պիղղաթ իմա էյլէմիշ, վէ նիշանը մէգքիւրրն թաալիգինէ իրատէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Տիւն Սթամպօլտա ճիղալ օղլը տա Զիֆիթ Սէրալարտա կէչիտ պիր մահալտէ 5 Ա.Հէմ իլէ պիր գաչ սօգագ ֆահշէյսի՝ ալէնէն իչկի իչիպ զէվգ իթմէքտէլէր իքէն, օ սրրատա կէչմէքտէ օլան զապթիէ գօլը թարաֆքնտան մէրդուման թէկգիֆ օլունմագ իսթէնիլտիկինտէ, իրանը լար՝ պուչագլա բօյնլարին իւզէրինէ հիւճիւմ իթմիշլէր իսէ տէ, բօյնլարին մուդապէլէի ճէսուրանէսի իւզէրինէ Ա.Հէմլէրին կիւ գաչմրզ, վէ պիրի տէրտէսթ օլունրպ, էլինտէն պուչագ ալրնարագ, ֆահշէյլէր իլէ պէրաբէր Գապը Զապթիէյէ թէսլիմ գրլընմրզ տրը։

—Գասրա եագընտա Բիֆարիէ թիւրպէսինին եանընտա տիկէր պաղը թիւրպէլէր իլէ պիր մէրճէսէ ինչասը մուգաբրէր օլուպ, մէսարիֆը ինչարիսինին թայինի իլէ պու թարաֆա իշարը՝ Թազինէի Խասսա նէզարէթինտէն Գասրա եմլաքը հիւմայուն գօմիսիոնընա էմր օլընմրզ տրը։

—Ռէօբրիւ իլէ Գաղչէ-Դարուսընտա կէչիտ օլան ճատտէլէրին հէր իբի թարաֆնտա սամրճրլարրն տուրտուրըլմասը՝ Շէհր էմանէթինտէն լազմ կէլէն տէվարիրը պէլէտիրէյէ էմր ու իխթար օլունմրզ տրը։

—Գաղը Սէրասքէրի էթ միւթահհիւտի Խրիսթո էֆֆէնին ճէպհէի գարիյէսինտէքի գօյուն սիւրիւսինէ գուրտ կէրմիշ օլտուղը զանընը յլա պէքճի Խուրշիտ Թարաֆրնտան ամթլան գուրչուն՝ չօպան Եանիէ ի սապէթ իտէրէք, մէրգումը թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Թրապիզոն վիլայէթի թէրճէմանը Անտոն էֆ՝ Թրապիզոնտան, վէ Բուլմանիա սէֆարէթի սրը քեաթիպի Մ. Տիմիթրի Կիգա՝ Գալատան տուն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

—Տավուտ-Բաշա գրշասընա կիթմէքտէ օլան պիր միւլազիմին եօլտա Զաուրլը-Խան նամ մահալտէ էօրտուրիւմիշ պիր ատամ կէօրմէսի իւզէրինէ բէյֆիյէթի բօյնս մէրքէզինէ խապէր վերմիշ իտի։

Տիւնքի կիւն մահալը մէգքիւրէ մէմուրէն թապիպ կէօնտէրիւրէք, մագթուլրն բէվօվէր իլէ եիւրէկնտէն վէ գամ իլէ տէ գասրգ վէ սարը մահալինտէն ճէրհ օլընտրղը, վէ եարալարը թէէսիրի իլէ վէֆամթ էյլէտիկի՝ իտիլէն մուայէնէ նէթիճէսինտէն անլաշրմրզ տրը։

Գաթիլին արանրլմասը իչիւն թահգիգաթը լազրմէյէ տէվամ օլունմագտա տրը։

—Զամալճա սանճաղը տախիլինտէ Բուլայեա գարիյէսինէ կէօթիւրիմիշ օլան գօյուն սիւրիւէրինտէ չիչէք խասմալրը օլտուղը խապէր վերիլմէքլէ, լազմ օլան մէմուրլար իզամ գրլընարագ 20 բէս գօյունտա մարազը մէգքիւրրն վիճուռը անլաշրլմագա տերհալ թէտապիրը լազրմէյէ իպթիտար օլունմուշ տրը։

—Գրշամագ իւզրէ հէր սէնէ Բումէլիտէն Անատօլուա կէչիրիլմէսի միւթատ օլան գօյունլարրն պու սարա եավաշ եավաշ կէլիպօլուա կէլմէյէ պաշլատրր, վէ չիմտիէ գատար կէչէն 100,000 գօյուն՝ գայրգլար իլէ Անատօլու սահիլինտէ քեսին Զարտագ գասապասրնա կէչիրիլտիկի կիպի, գարիպէն եէնէ օ մրգտար գօյունրն տախի կէլիպօլուա վասրլ օլարագ գարշրյա իմրաբ օլունճաղը օլ թարաֆտան եաղրլբյօր։

Սավա բաշա հազրէթլէրի՝ էվրօբայա ազիմէթինտէն տօլալը զուհուր իտէն պիր թագրմ շարիալարը թէբզիղ իթմէք իւզրէ պու քէրբէ Ֆրանսանէն էքս չէհրինտէն Մարիւէյ պիր մէքթուպ իրսալ իտէրէք, քէնտիսինին թէպտիլ գրյաֆէյէ Սթամպօլտան կիհմտիկինին հիշ ասլ ու էսասը օվամտրղընը, վէ կէօզ խասթալրղընը թէտավի իթթիրմէք իւզրէ Էվրօբայա ազիմէթէ միւսասատէ Սէնիէ իսթիհսալ իթմիշ օլտուղընը, վէ պու բուխասթը Սէնիէյէ տէն իսթիֆատ իթմէք իչիւն իմթիազաթը բուհանիէ մէսէլէսինին թէսվիրէբզիր օլմասընա ինթիզար իթմէքտէ իսիչ իսէ տէ, կէօզ խասթալրղը պիրտէն պիրէ քէսպը չիտէթ իթտիկինտէն, արթզ պէքէմէյիպ սէյահաթ թէսավվուրընը պիլա թէպտիլը գրյաֆէթ իճրա էյլտիկինի, վէ էլան էքստէրի գաբլըճաարտա պուլընտրղընը, զիրա գրշ մէվսիմինտէ եալընրղ մէգքիւր գաբլըճաարտան իսթիֆատ իտիլէպիլիր օլտուղընը պէյան ու իշար իթմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Թահթր մուհաքէմէյէ ալրնան մէմուրինտէն վէֆամթ իտէնլէր հագգընտաքի հուգուգը ումումիէթ տավասը սագրթ օլաճաղը ճիհէթլէ, արանրլաճագ հուգուգը չախսիէ տավասընն՝ վէրէսէնին թապի օլտուգլարը մահքէմէտէ իգամէսի լազրմ կէլիր իսէ տէ, մէմուրը ճազունը միւթեվէֆամ՝ ճէրբայիմը միւշթէրէքէ էրպապընան օլուր վէ չէրիքը ճիւրմի օյան մէմուրրն մուհաքէմէսի տէրէսսիթը իճրա պուլունրը իսէ, մէմուրը միւթեվէֆանրն թէրէքէսինտէն արանրլաճագ հագգը չախսի վէրէսէ ալէյհինէ իգամէ օլունճագ տավանրն տիկէր պիր մահքէմէտէ բուլէթ իտիլէպիլմէսի ինչա տավայա միւթեալիգ էվրամրն իբիլէ թէֆրիգ իլէ պիր գբսմրնն հայթտա պուլընան մէմուրը սինին թէճտիտինէ տայիր իճրա օլունճագ միւզաքէրաթտա հաղրը պուլունճագ մուրախխասլարընը թային էյլէմէսինի՝ վէյինա գապանէթօսընտան թալեպ իթմիշ տիր։

Բարիզ 5 Նոյ.

Խարիճիլէ նաղրրը Մ. Բիզօ՝ մէպուսանտան Մ. Լա Ֆերրօնաբ իլէ Մ. Լամարզէլին սիւալինէ ճէվապէն, Ագրիգատա հուտուտը մէնաֆի թայինի իչիւն Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրա արասընտա ագտ օլընան ահնամէ սայէսինտէ Ֆրանսանրն՝ Նիկէր նէճրինէ տօղրու Ինկիլիզէրին իլէրլէմէսինի տուրտուրթապիէճէյինէ, վէ մուամէլաթը թիւճճարիէի ազիմէ մերքէզի օլմասը թիւճճարիէի ազիլիմէ քէրման եօլլարընն Ֆրանսա խարաֆքնտան մուհաֆազա օլունճաղընը, վէ Մատակասգար ճէզիրէսի իւզէրինտէքի հրմայէ քէսպը թգավիէթի իտուպ Ֆրանսանրն՝ պու հրմայէյի իլէրուտէ թէվսի իտպիլէճէճ օլտուղընը, վէ Ֆրանսանրն՝ պու իչին իչինտէ՝ իլէրուտէ թահսին օլունճագ ֆէվայիտը ժատտիէ իլէ վէ թէքմիլ նամուսը,յլա չէգտրղընը, վէ Ֆրանսանրն՝ Ինկիլիզ վէ Ալէման իթիլաֆքնա մուվաֆագաթ իթմէսի՝ Մըսրրտաքի հալ ու վազիէթինի թագվիյէ իթմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Աթինա 5 Նոյ.

Եունան եէնի հէյլեթը վիւքէյասը՝ խսմէրի աթիտէ մուհաքէրէ զէվաթտան միւրէթթէպ տիր։

Մ. Տէլիեանի՝ բէյլիսը վիւքէյա վէ տախիլիէ վէ մուվազդաթ հարպիէ նազրրը, Մ. Տէլիեօրնի՝ խարիճիէ նազրրը, Մ. Գարարանօ՝ մալիէ նազրրը, Մ. Եէրօգսթօբուլօ՝ ատիլիէ նազրրը, Մ. Զահմի՝ մէարիֆ նազրրը, Մ. Գումունտուրօս՝ պահրիէ նազրրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ,

Համազուտարը Եկեղ. Ժողով Թարաքիրնտան նապպ օլնան գօսիսթօն տիւն Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմա իտէրէք, ազատէն եալընրդ Լուսինեան Դեր. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրը պուլունամմրզ տրը։

Մէջգիւր գօսիսիօն՝ չիմտիէ գատար մահալը միւխթէլիֆէյտէն Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իտուպ ազչրմայան էվրագ վէ մուհարբէրթը համազուտարրն գարարը մուճիպինճէ տիւն աչաճագ իտի իսէ տէ, պունը եարմազտան էվվէլ պիր միւզաքէրէ իճրա իթմիշ, վէ հէյլեթճէ Մագրիբէօլունէ ազիմէթ իտէրէք Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրիւլէ իսթիշարէ օլընմասընը վէ հալը հաղրա պէօյլէճէ պիր խիթամ վերիլմէսինի թահրիր գարարա ալմրզ տրը։

Գօսիսիօն ազազանտան եալընրդ Ալանեան Դեր. Տ. Ներսէս Վ. վարդապետ՝ Մագրիբէօլունէ կիթմէք իչիւն տիկէր ազալարա բէճագաթ իթմէմիշ տիր։

——

Արմաչ Դպրեվանքընն իտարէ մէմուրը Արժ. Տ. Ներսէս վարդապետ՝ պաղը ումուրը մահալլիէտէն տօյայը տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

Ա Զ Դ

Շուվալի համար վարժուհի մը կը փնտռուի։ Փափաքողը պարտի իւր կարողութիւնը և պայմանները կանխաւ իմացնել և դիմել առ միանձնուհի Թէպիր Եաղուպեան։

3—1

ԻԼԱՆԸ ՄԻԻՀԻՄ

Տէրը Ալիյէտ Պաղչէ Գարուսը ճատտէսինտէ հօճաբաշա ճիվարընտա հօճաբաշա խանը տէրունինտէ ալթ գաթտա 2 վէ իւսթ գաթտա 4 քի ճէման 6 պաղ օտա մա բէքէ սաթլրգ օլտրղընտան, Թալիպ օլանրն, Զագվագճրլար եօգուշրնտա Սիւմպիւլլիւ խանընտա 37 նումէրօլու օտայա միւրաճաաթի էյլէմէսի իլան օլունուր։

10—5

ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ

ԵՈՒՆԱՆ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹԸՆԸՆ

ՆԷԹԻՃԷՍԻ

Էվրօքա տէվլէթլէրինին՝ Ա.Թինա գապինէթօսընը՝ ասալիչի իխլալ ի տէճէք հարէքէաթտան մէն էյլէմէք իւզրէ Եունան սէվգիլիի ապլօգա էյլէմէլէրի իւզերինէ զուհուբ իտէն միւջքիլաթը իչինտէն չրգմագ իչիւն՝ գրալը խաթիֆասընը գապուլէ ատէթա իճպար իտէրէք բոլիթիգա ալէմինտէն չէքիլմիշ օլան Մ. Տէլիեանի՝ անտէն պէրի պիր տէրէճէյէ գատար պիր քէօշէյէ չէքիլմիշ օլաբրը հալտէ, Ինինգ տէնիլէն գումար օյունընը նէթիճէսի՝ պուզաթը էէնիտէն բոլիթիգա թէաթրօսընն է՛ն կէօրիւնիր պիր մահալինէ կէթիրիյօր։

Պու քէրրէ Եունանտա իճբա օլբ. Եունան ինթիխապաթ՝ Եունանլըարընն էքսէրիյէթինին էմնիյէթի Մ. Թրիգուբիտէն մինէսէլիպ օլարագ, Մ. Տէլիեանի թարաֆընա կէչտիկինի կէօսթէրմիշ, վէ պինաէնալէյհ Թրիգուբի գապինէթօսը խաթիֆա իտէրէք, Մ. Տէլիեանինին բրիասէթի թահթընտա էէնի պիր գապինէթօ թէչէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Բարամէնթօ ուսուլիլլէ իտարէ օլէնան մէմալիքտէ իքի մուխալիֆ ֆրրգատան պիրինին խաթիֆա իթմէսի վէ էերինէ տիկէրինին կէչմէտի՝ էքսէքիա՝ էէքտիկէրինէ միւպալին օլան իքի բոլիթիգանին պիրիսրս թէրքրլլէ տիկէրինին գապուլի տիմէք տիր։

Ահապա Եունանտա Մ. Թրիգուինին խաթիֆասբյա, էերինէ Մ. Տէլիեանինին բրիասէթի թահթընտա պիր գապինէթօ թէչէքքիւլ իթմէսինի տէ պէօլէ՞մի թէլագրը իթմէլիլիզ։ վէ էկէր պու սուրէթլէ թէլագրը իտէճէք իսէք, Թրիգուբի իլէ Տէլիեանի արասընտաքի բոլիթիգաճա պէօյիւք ֆարգլար հանկլարը տրբլար։

Պու իքի սիվալը պիրինճիսինէ, Եանի Մ. Թրիգուբինին մէվգրի իգթիտարան չէքիլմէսիլլէ, էերինէ Տէլիեանինին բրիասէթի ալթընտա պիր գապինէթօ թէչէքքիւլ իթմէսի իւզերինէ՝ եվվելքինէ միւպալին պիր բոլիթիգա իլթիգամ օլընբգ օյնմայաճաղը մատտէսինէ հէվագ վէրտիկիզ սրբատա՝ օգուլանլարը։ մըզրին նաղարը տիգգաթընը չու նօգթա իւզերինէ տավէթ իթմէկէ մէճպուրդ քի, էկէր իքի խիլաֆկիր ֆրրգանին բէգապէթ սաիգասբյա էէքտիկէրինէ գարշը տէտիրլէրի հէր չէյի սէնէտ իթթիխամ իտուլ հէր սէօզիւն իճբասընը թալէպ իթմէք լազըմ կէլմէսէ իտի, տուհա էյի տիր քի պու աշրընն վիճուտնտան խապէրտար օլսուն, նէթէքիմ պէօյլէ պիր աշրդ մէվճուտ իքէն, անտէն պիխապէր պուլընսընն։ Զիրա վիճուտի մալիւմ օ. լան պիր աշրընը գաբամագ իչիւն թէապիրլէրէ միւրաճաաթ իթմէք միւմքին տիր։ Հալ պու քի, պիր աշրդ սէնէլէրճէ մէքթուբաթլարը իսէ, թօբլանա թօբլանա էօյլէ պիր մէպլաղա պալիղ օլուբ քի, արթրդանտէն սօնրա գաբամագ տա միւմքին օլամագ։

Մ. Տէլիեանինին պիւթիւն էէնի պիր բոլիթիգա թուրմագա լիւզում կէօրէճէկին նօգթասընա պիր օրտու վէ տանանմա մէսէլէլերի տիր։ Մ. Տէլիեանի՝ Եունանընն մալիք օլտուղը գուվվէթի միւմքին օլան տէրէճէճլէրին սօն նօգթասընա կէօթիւրմէք իսթէյօր։ քէնտի նազարընտա շիմտի Եունան էօյլէ պիր հալտէ պուլընը,յօր քի, վուգուաթ՝ Ա.Թինա գապինէթօսընը տագիգատան տագիգայա հայաթ վէ մէմաթ օյունընը օնամագա մէճպուրը իտէպիլիր։ Գինահէալէյհ՝ Եունան իչիւն հէր իհթիմալէ գարշը հաղրը պուլընմամագ գաթան աֆվ օյունամայաճագ պիր խաթա տրբ քի, Մ. Տէլիեանի պունը հիչ պիր զէման գապուլ իթմէյէճէք տիր։

* *

Ֆագաթ խարիճի բոլիթիգա՛...— խարիճի բոլիթիգա նէ՞ օլաճագ։ Օ գույանլարըմըզ էյպէթթէ պու նօգթալը տա պիլմէք իսթէրլէր։

Մալիւմ տիր քի, շիմտի Եունանն խարիճի բոլիթիգասընը էն պալը նօգթալարընտան պիրի հիւբիւմէթը Օսմանիյէ իլէ օլան միւնասէպաթը տրբ։ պինաէնալէյհ՝ «Մ. Տէլիեանի խարիճի բոլիթիգատա նէ՞ մէպլէք թուրմագ» սէօգիւ իլէ, «հիւբիւմէթը Սէնիյէ իլէ Եունան արասընտաքի միւնասէպաթ նէ՞ հալ ալաճագ» անալշրբբ։

Եվվելա չունը սէօյլէյէլիմ քի, հիւբիւմէթը Սէնիյէ իչիւն պու մէսէլէնին էհէմմիյէթի բէք աղ տրբ։ Վագթըյլա Եունանտա հիւբիւմէթը Սէնիյէ իլէ տօսթանէ կէչինմէք թարգիտարը պիր ֆրրգատա վար իտի։ օ զէման տիկէր ֆրրգալարըն մաղլուպ օլմալարբյլա, պու ֆրրգանըն մէվգրի իգթիտարա կէչմէսինի արզու էյլէմէք թապիի իտի։ Հալ պու քի՝ շիմտի Եունանտա պէօյլէ պիր ֆրրգա գալմամըզ տրբ։ Եունանըն բոլիթիգա ֆրրգալարընն ճիւմլէսինին տէ մէսէլէք՝ հիւբիւմէթը Սէնիյէ զալրը միւսաիտ տիր։ վէ էքսէրիա իհթիմալէքեար պիր տիրլօմամ ատտ օյունընը,յօր օլան Մ. Թրիգուբի տախի՝ ախիրէն ինթիխապաթ միւնասէպէթիլլէ էօյլէ պիր նուրթգ իլրատ էյլէմիշ տիր քի, շիտտէթ նօգթամ նազարընտան Մ. Տէլիեանինին նուրթգ. լարընն ճանընա բահմէթ օգուրմուշ տրբ։

Պինաէնալէյհ՝ շիմտի Եունանտա մէվգրի իգթիտարա կէլէն տիրլօմաթը իսմի իսթէր Տէլիեանի օլսուն, իսթէր Թրիգուբի, վէ իսթէր —ախիրէն իւչիւնճիւ պիր ֆրրգա թէչքիլ էյլէմիշ օլան— Մ. Բալլի, պունլարրն իւչիւնինին տէ գօմշու հիւքիւմէթ իլէ (տէվլէթը Ալիյէ իլէ) տօսթանէ եաշամագ թարաֆտարը օլմատրգլարը մուհագգագ տրբ։ Պուիւչ զաթրն բոլիթիգասը արասընտաքի ֆարգ՝ օլսա օլսա տէվլէթը Ալիյէնին մէնաֆիինէ զալրը մուվաֆրդ պիր մէսլէքինին մէվգրի իճրայա վազ իտիլէմէսի սուրէթինէ ահտ պուլընճագ տրբ։ վէ պու տէտիկիմիզ շէյ տէ՝ էօյլէ պիր շէյ տիր քի՝ ճիտտի պիր բոլիթիգա իլթիզամ իտէն պիր տէվլէթին նազարընտա հիչ պիր զէման պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի օլամագ։

Պունընլա պէրապէր Մ. Տէլիեանի՝ նին՝ պաշ վէքեալէթէ կէչէր կէչմէզ, հէման հիւբիւմէթը Սէնիյէ իլէ գաթը միւնասէպաթի իթմէք արզուսընտա պուլընճաճաղընը զանն իթմէք բէք եանլըշ տրբ։

Պիլաքիս մուսիլիէյհ Մ. Տէլիեանինին կէրէք Տէպ կազէթասընընն մուխպիրի իլէ վուգու պուլան միւլագաթը, կէրէք Ա.Թինատա իգամէթ իտէն էճնէպի սէֆիրլէրինէ վէրտիկի թէէմնաթ՝ քէնտիսինին շիմտիլիք միւսալէմէթ. բէրվէրանէ պիր բոլիթիգա իլթիզամ իտէճէկինի կէօսթէրմիշ տիր։

Պու միւսալէմէթբէրվէրանէ բոլիթիգա՝ Եունանն հաղրբլրգլարընը տերէճէէի քէմալէ կէթիրմէկէ խրտմէթ իթտիրիլէճէք տիր։

Միւսալէմէթբէրվէրանէ բոլիթիգանն տէվամ էյլէյէճէկի շէմէլէ՞ն նէ՞ գատար զէման օլտրզը մատտէսինէ կէլինճէ՝ պունը անճագ զէման վէ վուգուաթ թալին էյլէյէճէք տիր։ Մ. Տէլիեանի ֆրրսաթ պէքէր պիր տիրլօմաթ տրբ, վէ պէօյլէ օլտրզընը քէնտիսի տէ ինքեար իթմէյօր։ թարաֆը տիկէրտէն՝ Եունան սէվահիլինին ապլօգա իտիլմէսի տէրսինի ունութմամըզ օլտրզը ճիհէթլէ՝ էօյլէ ուֆագ թէֆէք հատիսէլէր իլէ պօչունա հէյէճան հասբլ իթմէյիպ, մէյտանա ճիտտէն Եունանա միւսաիտ պիր հալ կէլմէսինէ պէքլէյէճէք տիր։ Պու հալէ նազարէն պիր աղ էվվել զիքր իթտիկմիզ չէմէլէ՞ քէլմէմէ՝ Մ. Տէլիեանինին էվրօքա բոլիթիգասընը Եունանա ճիտտէն միւսաիտ ատտ իտէճէկի զէմանա գատար տէվամ էյլէյէճէք տէմէքտիր։

* *

Մ. Տէլիեանինին մէվգրի իգթիտարա կէլմէսինի ուժամի բոլիթիգա նօգթամ նազարընտան տա մուհաքէմէ իթմէկէ լիւզում վար տրբ։

Մ. Թրիգուբի՝ Եունանը պիր տէրճէճէյէ գատար Իթթիֆագը Միսէլլէս սուլարընտա եիւզտիւրմէկէ չալըշմըշ տրբ։ Վագբա չուսօն կիւնէրտէ կազէթալար՝ մումալէյհինին կէօյա Ֆրանսա իթթիֆագը թարաֆտարը օլտրզընը, վէ Ֆրանսանըն Ա.Թինա սէֆիրի Մ. տը Մօնթալօն իլէ արալարընտա ճարի օլան տօսթլրզընն ֆէվգէլատէ նազարը տիգգաթը ճէլլ իթտիկինի եազմըշլար իսէ տէ, պու սէօզլէրին էհէմմիյէթի օյմալրզ, Եունան վէլիհասդրնին՝ Ալէմանիա իմբէրաթորընն հէմշիրէսի իլէ ազտը իզտիվաճ իթմէսինէ մուվաֆագաթ իթմիշ օլան Մ. Թրիգուբինին՝ հիչ պիր զէման Ֆրանսանըն տօսթը ատտ օլունամայաճաղը մուհագգագ տրբ։

Մ. Տէլիեանի իսէ՝ բոլիթիգանընն չիմտիքի հալինտէ պիթթապի իթթիֆագը Միսէլլէստէն զիյատէ Ֆըրանսա վէ Բուսիա թարաֆընա մէյլ էյլէյէճէք տիր։

Մէսէլէ պու նօգթաի նազարտան մուհաքէմէ իտիլիր իսէ, Մ. Թրի գուբինին մէվգրի իգթիտարտան տիւշմէսի՝ իթթիֆագը Միսէլլէս իչիւն պիր զայպ ատտ օլունճաղը մուհագգագ տրբ։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ

ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ԹԷՍՍԻՄԻՍ

(Էվ.Լ.Լ.։ Կ.-Ի Ն.-Ի.Ն.Ի.Ղ.Ն. Դ.Ա.Ղ.)

Մէճլիսին գաբանմասընտան սօնրա, բրենս Պիզմարգ՝ խարիճիլ նէզարէթինի տէբէօհտէ իտէրէք, գօնթ Պրէնսթօֆը Լօնտրա էլչիլիկինէ թալին իթտի։ Բրենս Պիզմարգ՝ Ալէմանիա հէյէթը միւթթէֆիգասընտա Բրուսիանըն հալի՝ գապիլը տէվամ օլամայաճաղը, վէ պինապէրին սօնղրատան սիլահա միւրաճաաթ իմմէք լազմ կէլէճէկի էֆքեարընտա իտի։

Ֆրանսա իմբէրաթօրը Իւչիւնճիւ Նաբօլէոն՝ Իթալիալը Ա.Թրիանընն նուիզընտան գուրթարտըը կիպի, Լէհիսթանը տախի Բուսիատան գուրթարմագ էֆքեարընա զահիպ օլմուշ, վէ պինաէնալէյհ էյալէթը մէզքիւրէտէ օ արալրդ պագը վուգուաթ զուհուբ իթմիշ օլտուղընտան, բրենս Պիզմարգ՝ ահվալը մէզքիւրէտէ Ալէմանիա իթթիհատը մէսէլէսինին մուհարէպէսիզ թէսվիյէ օլունամայաճաղընա վէ էվվէլ պէ էվվէլ Ա.Թրիա իլէ պիր մուհարէպէ լազմ կէլէճէկինէ գանի օլմուշ իտի։

Ֆրանսա իմբէրաթօրը Իւչիւնճիւ Նաբօլէոն՝ միւշթերէքէն Բրուսիա ալէյհինէ իլանը հարպ օլունմասընը Ինկիլթերա վէ Ա.Թրիա տէվլէթլէրինէ թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, Ինկիլթերա տէվլէթի պու թէքլիֆէ սուվաֆագաթ կէօսթէրմէտիկինտէն, տիվլէր ֆախիմէնին՝ Լէհիսթանըն լէհինտէ Բուսիա տէվլէթինէ իլանը հարպ իթմէլերի թէքլիֆ օլունտը։ Պու թէքլիֆ տախի Ֆրանսանըն իչինէ կէլմէմիշ տիր։

Լէհիսթան մէսէլէսինտէ բրենս Պիզմարգընն մէսլէքի՝ Մէճլիսը մէպուսանտա մուախէզէ, վէ Բրուսիա տէվլէթինին քեամիլէն պիթարաֆանէ հարէքէթ իթմէսի թալէպ օլունմըշ իսէ տէ, Մ. Հանրիխ Ֆոն Զիպէլին գավլինճէ, էքսէր մէպուսան՝ մուգավէլէի մէզքիւրէնին Բրուսիանընն պէօյիւմէսինէ խրտմէթ իճէճէկինի ճէզմ իտէմէյօրլար իսէ տէ, պու սէօզլէրին բիզ վէ Լօնտրա գապիթէթօյարը՝ Լէհիսթան մէսէլէսինտէ Ա.Թրիանընն իթթիֆագընը գազանմագ իւզրէ Վէնէտիկի իթալիա թէրք իթմէք մուգապիլինտէ պագը մահալլէրի Ա.Թրիայա վատ իթմիշլէր տիր։ Ա.Թրիա պիր աղ թերէտտիւտ կէօսթէրտիքտէն սօնրա, պիթարաքիլըընը թէրք իթմէկէ մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։

Ֆագաթ Բուսիա իմբէրաթօրը միւթէվէֆա իքինճի Ալէքսանտր՝ ուժուրը տախիլիէսինէ միւտախէլէի էճնէպիյէ վուգուինէ սուրէթը չէտտիտէ մուխալֆէթ իթմիշ, վէ Բուսիա տէվլէթի պիւթիւն գուվվէթլլէ Լէհիլիերի ալթիւաթ իթմիշ տիր։ Պու սրբատա Բուսիա՝ Լէհիսթանտա 500,000 ասքեր թօրլամըշ օլտուղընտան, Ֆրանսա իլէ Ա.Թրիա ալէյհինէ միւշթերէքէն իլանը հարպ օլունմասընը Գերլին գապինէթօսընա թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Ա.Թրիանընն գուվվէթի ասքերլիէսի միւբէմմէլ օյմատրը ճիհէթլէ, պու թէքլիֆ Բրուսիանընն իչինէ կէլէպիլիր իսէ տէ, բրենս Պիզմարգ՝ Ֆրանսանընն պիթթիւն գուվվէթլլէ Բրուսիա ալէյհինէ երիբիւլեճէկի վէ հինը միւսալէհատտա Բրուսիատան զիյատէ Բուսիանընն միւսթէֆիտ օլաճաղը զանընը,յա մուվաֆագաթ կէօսթէրմէմիշ տիր։

Ալէմանիա բրենսլերի՝ Ա.Թրիանընն բրիասէթի թահթընտա էէնի պիր հէյէթը միւթթէֆիգա թէչքիլի իչիւն Ֆրանգֆորթտա պիր մեճլիս ագտընը թասավվուր իտուպ, իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ 1863 սէնէսի օգոստոսը Զոինտէ պու թէքլիֆի կասթէյնտէ Բրուսիա գրալը Կիյեոմա թէպլիղ իթթիքտէ, Կիյեոմ ֆէվգէլատէ միւթէէսսիբ օլտուղընտան, պու տավէթէ իճազէթ էյլէմէսինէ իհթիմալ եօք իտի։ Բրուսիա գրալը նամիզաճլըգ պէհանէսիլլէ մեճլիսը մէզքիւրտէ պուլընմատը։ Քենտիսինի իգնա իչիւն բէք չօգ զայրէթ օլունըգ, Սագսոնիա գրալը Ճոն՝ Գատ չէհրինտէ պուլունան միւշարէլէյհին նէգտինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Ֆրանգֆորթ մեճլիսինի գագու իթմէսի իչիւն Կիյեոմը իգնայա չալըշըլմըշ,վէ քէնտիսի տախի պիր տէրճէճէյէ գատար մուվաֆագաթա մէյլ կէօսթէրմէյիշ իսէ տէ, բրենս Պիզմարգ՝ մէթպուրը պէհէմէհալ քէնտիսինին Ֆրանգֆորթտա մուրախտա օլմասընը էմր էյլէր իսէ, միւճէրրէտ էմրէ իմթիսալէն կիտիպ ավաէթինտէ իսթիֆա իտճէճկինի պէյան էյլէմէսի իւզերինէ, գրալ՝ «30 բրենս պէնի տավէթ իտիյօրլար, վէ պիր գրալը տավէթճի օլարագ կէօնտէրմիշլեր տիր։ տավէթլերինի ըետտ իտէպիլի՞ըմիյիմ» տէ. միշ իսէ տէ, բրենս Պիզմարգ իլէ պիր խալի միւզաքերէ էյլէտիքտէն սօնրա, տավէթի գապուլ իթմէմէք իչիւն պիր մէքթուպ կէօնտէրմիշ տիր։

Սագսոնիա գրալը միւֆաբէգաթ

---

(106)

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻԻԷԼԻՑԻ

ԷՄԻԼ ՐԻՇՊՈՒՐԳ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՑԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Անթօնէն տը Գանօնժ՝ կէօզլէրինտեն աթէչլէր սաչըլարագ պիրտէն պիրէ։— Պէն Ամէրիգայը սէվմէմ, վէ անը քէչի իթտիկինտէն տօլայը Գրիստափոր Գօլամպօսա տա հիչ թէչէքքիւր իթմէմ։

Պու կիւլիւնճ վէ պիչիմսիզ արմայա հէր քէս կիւլտիւ։

Մ. Արման տը Գարմէյլ պիր աղ էյլէնճէ թարիգիյլէ։— Հէյլէ քի Մ. տը Գանօնժրն սէօզլէրի՝ օ մէչհուր Ճէնօվալը գաբատանը չան ու չէրէֆինէ հիչ պիր լէքէ կէթիրէմէզ։

Մատամ Գրիան։— Ա.Ճապա Ամէրիգայը պիւՙրմիսինիզ, միւսիւ տը Գանօնժ։

Անթօնէն՝ գուրուճա պիր թարզտա։— Նիւքիւրլէր օլսուն քի պիլմէմ։

Էվին հէքիմ։— Էօյլէ իսէ, ազիզիմ, Ամէրիգայը նիչիւն սէվմէտիկինիզի տէ պիլմէզսինիզ։

Արման։— Օ մէմլէքէթ՝ սէնայիճէ թէրազգիյաթը ապիմէ իճրա իթմիշ վէ էլան իթմէքտէ տիր։ պունտան մատտա չու տախի սահիհ տիր քի, Ամէրիգա սայէսինէ Եվրօքատա արթըգ գըթլըգ օլամագ։ Գէտպախթլըզըմզդան նաչի էքսէրիա վուգու պուլտրը իւզրէ, զէխիրիմիզ էքսիլինճէ, Եվրօքանընն սարֆիյաթընա միւգթազի օլան պուղտայընն գըսմը քիւլիսի ՄիճԷՄէտ Ամէրիգատան պիզէ կէլիր։

«Ինանքէօրլիք իթմէմէլիյիզ, Ամէրիգայա վէ եաքօտ տահա տօղրուսը Ամէրիգալլարա պիզ չօգ մինէթտարըզ։ անէր՝ խթիգպալընն գաբուլարընը գըրարճասընա իլէրիյէ կիտիյօրլար։ Իյիտ, գուվվէթլի, իչկիւզար վէ չալըշկան պիր միլէթ տիր։

Անթօնէն՝ խթիհգա իլէ։— Օ՛հ, պիր միլէթ, ամմա նէ՞ միլէթ։

Մ. Գրիան՝ օ վագթա գատար իմթիկարը սիւքիւթ իթմիշ օլտրզը հալտէ ճէվապէն։— Կէնճ պիր միլէթ տիր, միւսիւ տը Գանօնժ, գուվվէթ քեամիլէյէ մալիք պիր միլէթ տիր։ կէօզիւմիզէ կէօրիյօրզը, տիկէր պաղը միլէթլէր տիւշարը ինգըրաղ օլմագտալար իքէն, Ամէրիգալլար միւթէմատիէն պէօյիյիւպ եիւքսէլմէքտէ տիրլէր։

Անթօնէն։— Ամմա եաբտընըզ հա՛։

Մ. Գրիան։— Էֆէնտի, պրագալլմ իսմիլերի թարիխտէ օգունան Ամալէգթէրի, Ֆիլիսթէնլերի, Իպրանիլերի, Մըսըր Ֆրաուլարընա թապի օլան միլէթլերի, Կօլլարը, Սարակինօսլարը, Կօթլարը, Վիսիկօթլարը, Հօնլարը վէ սակիր մէչհուր միլէթլերի։ Եունանիսթանը գատիմ իլէ էսկի Բօմա նէ՞ օլմուշլար տրբ։ Նէ էսկի Բումար վար տրբ, նէ էսկի Բօմալըլար պուլընը,յօր։

«Իթալեանլարըն տամարլարընտա էլան էսկի Բօմալըլարըն գանը պուլընտըղընը, վէ շիմտիքի Բումարը՝ քէնտի աթալարընա խայր իւլ խալէֆ օլտրզլարը սէօյլէնիր ամմա սահի՞հ մի տիր։

«Մամաֆիհի պէն՝ Ֆրանսըզլը օլուպ, տալ ու նէչլիմէք միւֆթէխիր օլտրզմ վէ աթիգ Կօլլար թօբրաղընտա պուլընտրզմ հասէպկէլէ, եալընըզ գատիմ Կօլ մէմալիքինի ֆէթհ իտէն Ֆրանգ միլէթի էֆքարտընտան պուլընտրզմա ղրուր ու իֆթիխար իթմէմ, հաթթա ախալարրմըզ օլան Կօլլարտան՝ մէվրուս պէն ու գալիմտէ պիր չէյ պուլընտրզընը տախի մաէլիֆթիխար տէրխաթը իտէրիմ։

«Պունընլա պէրապէր, միւսիւ տը Գանօնժ, էսկի Բօմալըլար, էսկի Եունանիլէր, էսկի Կօլլար (Ֆրանսըզլար) էօվմիշ տիրլէր։

«Իլուսմ ու Ֆիւնուն վէ ատալէթը պէէրիյէնին թէրազգիյաթըյլա իլէրլէյէն վէ ամալը էպնամ պէէրէ միւթապէգաթ իտէն մէտէնիկէթ՝ պիլա թէվագգուֆ իլէրի կիտիյօր։ Կէրի գալան վէ թէրազգիյաթա մանի օլմագ իսթէյէն միլէթլէր՝ էֆքեարը ճէտիտէ սէյլապընա գաբըլըպ զարգ օլուրլար։

«Գօճամըզ վէ իմթիյարլամըզ վէ հայաթընը զայպ իթմիշ օլան վէ հիչ պիր մահսուլ վերէմմէմէքտէ պուլընան պիր միլէթին էնճամը էյի տէյիլ տիր։ մահվ ու զալիլ օլապիլիր։

«Ամէրիգալլար եէնի պիր միլէթ տիր։ արգալարընտան քէնտիլերինի թութան հիչ պիր պաթըլ վէ էսկի ուսուլ ու ատէթլերի եօք տրբ։ Իչթէ պու սէպէպտէն նաչի սիւրաթլա իլէրի կիտէրլէր վէ խաթիգալլերինտէն էմին տրբ։»

Անթօնէն տը Գանօնժ՝ ամը պիր թարգտա։— Սիզ Ամէրիգալլարընը պիր միլէթ օլմասընը իսթէրսինիզ, լաքին պէն սիզին կիպի տիւչիւնմէմ։ Եվվելա, միւսիւ Գրիան, ասըլ Ամէրիգալը նէ՞րէտտէ կէօրիւրսինիզ, անլէրի չըգալտա՞մը եօգսա մէնուպտա՞մը արարսընը։ Հէրսի տէ զայպ ու նապէտտա օլմուշլար տրբ։ Էկէր հէնուզ պիր գաչ տանէ վար իսէ, անլէրէ թէսատիւֆ իթմէք իչիւն պալթա կիրմէմիշ օրմանլարը իչէրլերինէ տօղրու կիթմէլի տիր։

«Եէնի Ամէրիգալլարընըզը Թիճարէթճէ իչկիւզարլըզընը էկէր պիր տիրայէթը ֆէվգէլատէ թէսմիյէ իտէր իսէնիզ հագգընըզ վար տրբ։ պէն անլէրի թիճարլարը, սէյյահ վէ մահիր մուհասիպտէն պաշգա պիր շէյ կէօրմէմ, քիւչիյինտէն պէօյիւնէ գատար բարա կէօզլիւ տիրլէր։

«Հայրէթիմիզի մուճիպ օլմագ իչիւն նէ՞ եաբմըշլար տրբ։ քէնտի քէնտիմէ պունը տիւչիւնիրիմ։

Ճէյմս։— Եվվել պէ էվվել իսթիգլալլարընը էլէ կէչիրմիշլէր տիր։

Անթօնէն։— Տիմէք պու հալ քէնտիլերինէ միւգթազի իտի, տէյի՞մ մի։ Ղասիպլէրի թարտ իտուպ քէնտիլերի զասիպ օլմուշլար տրբ։ Քէնտիլերինի պունա թահրիք իտէն չէյ՝ քէնտի մէնֆաաթը չախսիյէլերի տիր։ պիր էքրէ տահա սէօյլէրիմ, պէն անլէրի եալընը,ը սէյեահ կէօրիւրիմ։ անլէրտէ նէ ասըլզատէլիք, նէ ազամէթ վէ նէ ուլուվվը ճէնապ վար տրբ։

Ճէյմս։— Բէք էյի ամմա, էֆէնտի, էսարէթին ֆէխա ուլլասը իչիւն մուհարէպէ իթթիքլերինտէ, ասըլզատէլիք, ազամէթ վէ ուլուվվը ճէնապ ըզկար իթմիշլէր տիր։ Պէօյլէ պիր տավահ ինսանիյէթքեարանէյի միւտաֆէա իթմէք՝ խաթէր Ֆրանսատա օլսուն, խաթէր Ամէրիգատա, տայմա պիր մուամէլէի ուլուվվը ճէնապանէ սայլըրը։

Մ. տը Գանօնժ՝ իտտաասընտա զայպ իթմէքտէ օլտրզընը հրսս իտուպ, լաքին կիրտիկի ֆէնա թարիգտէն կէրի տէօնէն ատամ օլմատրզընտան, սէպէպը պիր սուրէթտէ ճէվապէն տէտի քի,

(Ցելոփ)

խուլ օտատան չգտրգտան սոնրա, բրենս Գիզմարգ՝ քէմալը թէլաչա իւղերինտէ շիշէլէր պուլրնան պիր մասայա տօգունրպ տէվիրմիշ, վէ շիշէլէր գրբրլմրշ օլտուղրնտան, լաթիֆէ մագամրնտա «մութագա պիր շէյ գրբմասամ օլմազ» տէսիշ տիր։

Բրենս Գիզմարգ՝ Ալէմանիատա խտտահի բիրասէթ իշիւն Ասթրիա իլէ պիր մուհարեպէ լազմ կէլէնէ կինի ճեզմ իլէ Շլեզվիկ—Հոլշթէյն մէսելէսինի վէսիլէ ԻԹԹիխազ ԻԹմիշ տիր։ Գինապերին օ սբրատա մէսելէի մէգքիւրէ խալլի քէսպը իշԹիտատ ԻԹտիր։ Շլեզվիկ-Հոլշթէյն մեսելէսի 15ինճի սասբրատա պերու ճարի օլան պիր վէրասէթ մատտեսի օլուպ, պունրն տեգայիգինէ վագրքի օլան քիմսէ եօշ իտի։ Նու գատտար քի, Տանիմարգա գրալը զրնրն վէրասէթի՝գտտրնարա տահի ինԹիգալ ԻԹտիկի հալտէ, Տանիմարգա գրալը խանէտտանրնրն էօհտէսինտէ օլան Շլեզվիկ-Հոլշթէյն վէ Լավենպուրկ տուգալրգլարրնն վէրասէթի՝ էրքէյէ ինԹիգալ իտէր իտի։ Շլեզվիկ էհալիսինին էքսէրի՝ Տանինմարգալը օլտուգլարը հալտէ, Հոլշթէյն էհալիսի Ալէման, վէ պու տուգալրգ՝ Ալէմանիանրն էճզալ միԹէմմիմէսինտէն իտի։ Պու իբի տուգալրգ տայա պիր տուգանրն եէտը իտարէսինտէ պուլունտրլրն տան, պիր գրսմրնը Տանիմարգայա վէ գրսմը տիկէրինի Ալէմանիայա Թէրք ԻԹմէք գայալ օլամազ իտի։ 1852տէ ազա օլունան Լոնտրա գոնֆերանսրնտա Տանիմարգա գրալրնրն հագգը վէրասէթինի Թատիգ, վէ մէգքիւր իբի տուգալրգ՝ բրենս Գրիսթիան պը Օոնտերպուրկա իհարլէ օլունմրտրը։ Անճագ Ալկուսթենպուրկի խանէտանը տահի տուգալրգլարա հագգը վէրասէթի իտտասարնտան ֆորիղ օլամրշ, վէ Ալէմանիա մէԹԹէֆիգլէրի Լոնտրա բրոԹօգօլրնը գապալ էյլէմէմշէրտիր։ Շլեզվիկ-Հոլշթէյն մեսելէսի Ալէմանրը իլէ Տանիմարգալրրը հէյլեճանրը մուճիպ օլարագ, Տանինմարգալրար Շլեզվիկին Տանիմարգա իլէ պիրլէշմէսինի Թալէպ իտուպ Հոլշթէյն գրԹասրնա բէք տէ էհէմ միյէթ վէրմէյօրլար իտի։ Ալէմանլար տահի Ալէմանիատան մասատուա օլան պիր մէմլեքէթին Տանիմարգայա իլհագրը գապալ էյլէմէյօրլար իտի։ Նէքար Շլեզվիկ-Հոլշթէյն էհալիսի՝ բրենս Ֆրէտերիգ Ալկուսթենպուրկն քէնտիէրինէ բրենս ինԹիխազ օլունմասրը Թալէպ էլլէյօրլար իտի։

(Տէվամ)

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 13 դեկտ. 1888

Մ. Սգօթ վէ Մ. Գօնֆ,

Սաքիթը բէսմիյէմ հասէպիյէ սիզին քիրէճ վէ սօտա իրօֆօսֆիԹի Մորինա պալրը եաղրնը Թէհրիւպէ ԻԹմէկէ վէսիլէյապ օլամմագտա իսէմ տէ, սաիր աԹրպպա Թարաֆրնտան վագը օլան Թէհրիպէլէրտէն վէ քէզա պիզիմ խասԹանէլէրիմիզտէ պագը աԹրպպայա իճրա ԻԹտիրմէկիմ Թէհրիպէլէրտէն անալարրրդրնա կէօրէ, սիզին մէգքիւր ԹէրԹիպնիզ խասԹալար Թարաֆրնտան գօյալրգա ալընմագտա, վէ պիր խալը զէմանտան պէրու ֆէնրը Թրպպրն իչպու ԹէրԹիպատ կէօրմիշ օլարը պիզիճիմէ մուհասսնաԹ Թէպէյլիսն ԻԹմէքտէ տիր։

Սէր Թաալիպը հաղրէԹը Շէհրիյարի

ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕԵԷՆԻ ԲԱՇԱ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՆ

Նիւ-Եօրգտան ալընան մալիւմաԹա կէօրէ, սէյյահը մէշհուր ըՍԹանլէյ՝ էօնիմիզտէքի ալաֆր. դեկտեմբերին 11ինճի կիւնիւ շէհրը մէգքիւրրն պէօյիւք օբրա ԹէաԹրօսրնտա պիրնու

գ իյրատ իտէճէք, վէ ֆագաթ տուխուլիյէ օլագ իւզրէ ճէմ իտիլէն մէպալիղ «Գօնվալէսանս» խասԹախանէսինէ Թէսլիմ իտիլէճէք իմիշ։

Մէգքիւր խասԹախանէ մէնֆատԹրնա օլարագ Թէշքիլ իտիլէճէք պու ճէմիյէԹտէ մէվճուտ պուլունմազաբէք չօգ էհալի շիմտիտէն հազրլանտրգլարրնտան, պէհէր մէվգի իչիւն 5-10 քիչի գատտար Թալիպ զուհուր իտիյօր տիմէք տիր։ ՍէԹանլէյ իսէ, ճէմ իտիլէճէք նուգուտրն մրգտտարրը պիր գաթ տահա արԹրրմրշ օլագ իչիւն պէհէր մէվգրէն պիլէԹինի միզայէտէ ուսուլիյէ սաթմազա, վէ հէր պիրինի տէ 100 տօլարա, եանի 500 ֆրգ.տան էքսիք պիր մրգտտարա վերմէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

ՍէԹանլէյ պու նուԹգրնտա էմին բաշանրն Թախլիսի իլէ պէրապէր Աֆրիգտատաբի ճիւճէլէր օրմանրնտան, վէ գրԹաի մէգքիւրէյի պիր Թարաֆրնտան տիկէր Թարաֆրնտա գատտար այգրրբսրնա կիճ տիկնտէն պահս իտէճէք իմիշ։

——

Իրլանտա մէպուալարրնտան օլուպ պունտան ագտէմ Ինկիլիթէրատան Ֆրանսայա ֆիրար իտէն վէ մուախխէրէն Ամէրիգայա հարէքէթ էլլէյէն Տիլօն իլէ Օ'Գրիէն պու քէրրէ Նիւ-Եօրգա միվասէլէթ իտէրէք, վաԹանտաչլարը Թարաֆրնտան ալագրշլար իլէ գապուլ օլընմրշլար տրը։ Օ'Գրիէն՝ գրսաթ իԹտիկի պիր նուԹգտա, պիր միլլի սանտարրը Թէէսիսի իչիւն Ամէրիգայա կէլտիքլէրինի, վէ Մ. Բարնէլ իլէ տահի Թէմամրյլա հէմէֆքէար օլտրգլարրը պէյան ԻԹմիշտիր։ Պատէհու Նիւ-Եօրգ վալիսի Թարաֆրնտան Մ. Օ'Գրիէն իլէ Մ. Տիլօնա իյֆաի բէսմը խօչամէտի իչիւն եաղրլան մէքԹուպ գրսաթ օլընմրշ տրը։

——

Բումանիանրն Սօֆիա բոլիԹիգա մէմուրը Մ. Ճուվարայա պու քէրրէ ֆախրի օրԹա էլչիլիք բայէսի վէրիլմիշ տիր։

——

Պուլկարիսթան հարպիյէ նազրը Մ. ՄուԹգուրօֆ՝ սալը կիւնիւ Բարիզէ միԹէվէճճիհէն Սօֆիատան հարէքէթ ԻԹմիշ տիր։

Շուրյու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, նազրը միշարէյէյ՝ Պուլկար հիւքիւմէթի Թարաֆրնտան Ֆրանսա հիւքիւմէթի նէգտինտէ պիր մէմուրիյէթը խաֆիյէ իճրասրնա մէմուր օլմուշ տրը։

——

Պիրի Ֆրանսրզ վէ տիկէրի Պէլճիգալը օլմագ իւզրէ 2 միւհէնտիսին՝ երինէ Ֆրանսալը վէ Պէլճիգալը սերմայէտարանտան միւրէքքէպ պիր գումբանէա Թարաֆրնտան Գավգասիա տաղլարը արասընտա ինչա իտիլէճէք պիր չրմէնտրգէրը խաԹԹրնրն կիւզերկեահրնը Թային ԻԹմէք իչիւն շու արալրդ մէգքիւր տաղլար իւզերինտէ տօլաչտրգլարրը կաղԹալար խապէր վէրմէքտէտիրլեր։

Բուսիա հիւքիւմէթինին Գավգասիատա ինչա էյլէտիկի տէմիր եօլ խաԹԹլարը՝ գրԹաի մէգքիւրէնին մասմուրիյէԹինէ խալլտէն իսալի խրտմէթ էյլէմիշ իտի։ Պու տէֆա երպապը սերմայէտէն միԹէչքիւլ պիր գումբանէա Թարաֆրնտան տահ տա իտիլէճէք հիմմէթլէ Գավգասիա էհալիսինին Թէրագդլարրնա էբէյիճէ եարտրմ իտիլէճէկի տէրքեար տրը։

——

Սրանիանրն Սէվիլ վէ Միւրսի էյալէթլէրինտէ պու քէրրէ եէնիտէն պագը քիշիլէրին գօլէրատան ԹուԹուլտրգլարրնա չիւպհէ օլոնտրը շույու պուլմրշ իսէ տէ, պու չալիա Թէքզիպ օլունրյօր։

——

Թիւրքիսթան տահիլինտէ վագը Օզօմատատան եաղլտրրնա կէօրէ, օրայա միվասէլէթլէրի էվվէլճէ եաղլմրշ օլան Ֆրանսրզ Թիճճարլարը բէք չօգ մրգտտարտա եուն սաթրն ալարագ, Գարգարան վէ Բանտանանս ճիվարրնտա պէօյիւք պէօյիւք ֆապրիգալար Թէէսիս էյլէմէք ֆիքրինտէ օլտրգլարրը հիմիշէր տիր։

——

Եաթագը վակօն գումբանէասրնն մէճլիսը իտարէ բէիմ Մ. Նակէվաքէր՝ պու քէրրէ Ալէմանիայա ալիմէթին տէ, Պէլճիգա գալալրնն զիյարէթի միւնասէպէթիյլէ Բօցտատա իճրա օլրնան սերայ չէնլիքլէրինէ տավէթ օլունարագ, իմբերաթօր Կիյեօմրն հուզուրրնա գապալ օլընմրշ, վէ մէգքիւր գումբանէանրն Թէվսիի մուամէլաթը ումումիյէսինէ միԹէալիգ պագը մէսաիլ հագգտնտա իմբերաթօրը միշարէյէյհէ արզը մալիւմաթ վէ իյզահաթ էյլէմիշ տիր։ Ալէմանիա իմբերաթօրը՝ տօղրատան տօղրուլա պէօյիւք Ալէման տէմիր եօլ խաԹԹլարրնրն եօլճու նագլի իլէ Պէլճիգա իւսԹիւնտէն ագԹարմա մուամէլաթրնա միԹէալիգ օլան մէսաիլը մէգքիւրէյի Թէտգիգ ու Թէֆթիշ իտէճէյինի Մ. Նակէվաքերէ վատ ԻԹմիշ տիր։

——

Զարնատա նէշը օլունան պիր կաղէթա՝ պիր Պուլկար վարօր գումբանեասրնն Թէշքիլի մագսէտիյլէ պիր գօմիթէ Թէշէքքիւլ ԻԹտիկինի, վէ պու գումբանեասրն շիմտիլիք պիր միլեօն ֆրանգ սերմայէսի օլաճաղրնը պիլպէյան, մէգքիւր գօմիթէ ազասրնն էսամիսինի նէշը ու իլան ԻԹմիշ տիր։

Բասսամ Լամբերդէն

Տէրսաատէթ ճիհէթինէ չրգարրլմագտա օլան էճզալ Թրպպիյէնին մուայէնէ վէ Թահվիլի իչիւն պիրէր նիւմունէլէրի մինէլգատիմ Գալաթա կէօմրիւկինտէ պուլրնան հէյէթը ԹէֆԹիշիյէ Թրպպիյէյ կէօնտէրիլիմէքտէ վէ պու իսէ հէմ Թիւճճարրն պիհուտէ մասրաֆ ԻԹասրնը վէ հէմ տէ էճզալարրն պիր գաչ կիւն կէօմրիքտէ գալարագ մուամէլաթրն Թէէխիրինի մուճիպ օլմագտա օլմասը հասէպիյէ, պատէմա Էվրօբատան ճէլպ իտիլէճէք օլան էճզալ Թրպպիյէնին տօղրուճա Գալաթա կէօմրիւկինէ չրգարրլրպ մուայէնէ վէ մուամէլէի լազմէյէրի պատէլիճրա օրատան հէր հանկը Թարաֆա իսԹէնիյիր իսէ, պա բուսուլա նագլ իտիլմէսի գարարլաշտրրլտրրընտան, պու պատէ ալէագատտար օլան պիճիմէվէ Թիճճարրն մալիւմի օլմագ իւզրէ իլանը քէնֆիյէթէ իպԹիտար գրլընտը։

Տէրսաատէթ Թրամվայ Շիրքէթի Թահվիլաթրնտան 1890 դեկտեմբեր 1 Թարիխինտէ բէսիւմալէրինին Թէէտիյէսիյլէ իմհալարը իճապ իտէն 72 գրԹասրնն 1890 նոյեմբեր 3 Թարիխինտէ քէշիտէ օլանան 17ինճի գուրասրնտա չրգան ամօրԹինումէրօլարրն ճէտվէլի տիր։

78	1648	3110	4421	5644
165	1662	3205	4530	5660
206	1701	3262	4591	5770
207	1874	3281	4630	5823
231	1931	3474	4633	5889
336	2150	3478	4651	6007
446	2185	3716	4684	6228
627	2271	3763	4701	6249
958	2302	3959	4773	6268
984	2429	3970	4974	6273
1100	2793	3987	5048	6327
1172	2877	3998	5173	6383
1229	2944	4027	5433	6415
1263	3066	4339	5479	6544
1638	3099			

Թահվիլաթը մէգքիւրէնին պէտէլէրի կէլէճէք ալաֆրանկա դեկտեմբերին 1ինճի կիւնիւնտէ ԻԹիպարէն, չիրքէթին մէրքէզ իտարէխանէսինտէ Թէէտիյէ օլունճագ, վէ օրատա Թահվիլաթ համիլէրինտէն իսԹէճէսէրէ վէրիլմէք իւզրէ պօրտրօլար տահի հազրը պուլունտրրլճագ տրը։

Միւտիրը ումումի
Ա. Թրիիվէ

3 Նոյմ. 1890
Տէրսաատէթ

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

—Պուլկարիսթանտա պագը քէօյլէրտէ էհալիի Իսլամիյէ՝ ճամիլէրինին միւհթաճ օլտուղը Թամիրաթը իճրա իտէճէք հալ ու գուտրէթտէ պուլունմատգլարրնտան, ճէվամիի մէգքիւրէնին մէսարիֆը Թամիրիյէսինէ մէտտար օլմագ իւզրէ Պուլկար խարճիյէ վէ մեզահիպ նէգարէթի պիւտժէսինտէ պիրեր մրգտտար խանաթը նագտիյէ Թախսիս իտիլմիշ, վէ պէշ քէօյէ պու քէրրէ ֆագը օլան իանաթ՝ Թամիրաթա Թէմամրյլա քիֆայէթ ԻԹմիշ տիր։

—Անատօլու տէմիր եօլրնրն իքինճի գրսմը օլուպ Ատա Բազարրնտան Լէֆքէյէ միվմէտ օլան վէ 63 քիլօմէթրօտան իպարէթ պուլրնան տէմիր եօլ խաԹԹրն ինշաաԹը քէմալը կէրմի իլէ իճրա իտիլմէքտէ օլտուղընտան, կէլէճէք դեկտեմբերին 3/15ինէ տօղրու խաԹԹը մէգքիւրրն իչլէմէկէ պաշլայաճաղը գավիէն մէմուլ տրը։

—Ահմէտ վէֆիգ բաշա հազրէթլէրինին մահաումը եավէրանը Շահանէտէն պինպաշը Շէֆիգ պէյ՝ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ ահքեամրնճա ֆիւնունը ասքէրիյէնին իքմալը Թահսիլի իչիւն գարիպէն Ալէմանիայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Պիրինճի Թիճարէթ Մահքէմէսի՝ Մ. ԱրԹիւր Քէօնին Օսմանը Պանգասը այէյհինտէ իգամէ ԻԹտիկի գարար զիյան տավասրնը պու քէրրէ բուլէթ իտէրէք, Թալէպը մէգքիւրրն բէտտինէ գարար վէրմիշ, վէ Մ. Քէօնի տահի մէսարիֆը մուհաքէմէնին Թէսվիյէսինէ մահքիմ էյլէմիշ տիր։

—Թէպպիլ օլրան Թահվիլաթը Օսմանիյէ իլէ 100տէ 4 ֆայզի իսԹիգրաը Օսմանի Թահվիլաթրնրն Թապ ու Թէմսիլինէ նէզարէթ ԻԹմէք իւզրէ մէմուրլր Լօնտրայա կիճմիշ օլան Սիւլէյման Սուտի էֆֆէնտիլէրի իլէ Նամեաս պէյ հէնուզ իյֆաի մէմուրիյէթէ պաշլամամրշլար տրը։ Թահվիլաթը մէգքիւրէյի Թապ իտէճէք օլան Լօնտրա մաԹպաաճրը Մ. Ուիլքինսընրն՝ «գլիշէ» գալրպալարրը հէնուզ էքմալ ԻԹմէմիշ օլտուղրը Մալիյէ նազրը Ցակրբ բաշա հազրէթլէրի խԹիխազար իտինճէ, պու իշին սէրիան իքմալի իչիւն էվամիրը գաթիյէ ԻԹա էլլէմիշ տիր։

—Գահիրէտէ Ֆրանսրզ լիսանը իւզրէ վէ Սէյիտ Նամրյլա էէնի պիր կազէթա նէշը օլընմազա պաշլայրպ, պունրն մագսէտի՝ Ինկիլիզլէրին դայրը մուայյէն պիր միւտաէթլէ Մբսրը Թահթը իշղալէրինտէ Թուիմազա տէվամ ԻԹմէկէրինի մուախէ.

ՕՍՄԱՆԳԱԶԻ

1890 Սեպտեմբեր 30 գիշերվան դրությամբ

Ակտիվներ	Գումարը մետաղադրամով	Գումարը թղթադրամով
Ոսկեղեն մետաղադրամներ	0-մանեթ մետաղադրամ	0-մանեթ թղթադրամ
Ոսկեղեն ձուլակտոր	41,000,000	
Արծաթե մետաղադրամներ	5,500,000	628,301
Ոսկեղեն դրամագրեր	765,217 41	
Ոսկեղեն դրամագրեր	333,187 78	
Ոսկեղեն դրամագրեր	6,864,576 60	
Ոսկեղեն դրամագրեր		1,705,280 36
Ոսկեղեն դրամագրեր		5,513,691 15
Ոսկեղեն դրամագրեր		1,084,471 85
Ոսկեղեն դրամագրեր		350,730 59
Ոսկեղեն դրամագրեր		22,700 64
Ոսկեղեն դրամագրեր		389,167 22
Ոսկեղեն դրամագրեր	20,692,545 81	20,692,545 81

Մուտքագրեց՝ Ա. Ամրանյան
Ստուգեց՝ Ս. Թրիիվէ
Գլխավոր հաշվապահ՝ Ս. Ինճիճյան

զէ ԻԹմէքտէն, վէ իւքէի մէգքիւրտէ Ֆրանսա մէնաֆիիինի միւտաֆէա էյլէմէքտէն իպարէթ իմիշ։

—Եվվէլքի կէճէ սաաթ 2 բատտէլէրինտէ ԲանկալԹիտէ Մ. Ֆանքէնին խանէսինտէ Թասամ օլունարը սբրատա սարիգ տուխուլ իտէրէք, խանէի մէգքիւրը հէման քեամիլէն սօյմուշ տրը։

ԲԱԹՐԻՕԹԻԳ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

PATRIOTIC LIFE AND FIRE ASSURANCE COMPANY

1824տէ Թէէսիս օլունմրշ։

Սէրմայէսի Թէէսիյէ օլունմրշ սէրմայէսի	Ինկ. Լիր.	1,500,000
ԻհԹիյաթ ագչէսի	» »	121,984
	» »	250,000

Իչպու գումբանեա ֆայիտէլի էէրաիթ իլէ հէր նէվ էպնիյէ, էշեա վէ մալ հարիգ գազալարրնա գարշը սիկուրթա իտէր։

Ումումի մէմալիքը մահրուսէլի Շահանէտ տիրէքթօրը
ԱԼՖԵՐԹ ՀՕՖՄԱՆ

Սիկուրթա ագտ ԻԹմէք վէ Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն զէվաթ՝ գումբանեանրն Տէրսաատէթ շիւպէսի միւտիրի
ՄԻՀՐԱՆ Ե. ՍԱՐԷՅԱՆ

ա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։

Սթամպոլ, Պաղչէ-Գարու էմթաա կէօմրիւկի գարշըսընտա Նօ. 27։

(16)

ՍԻԼՈՒԱՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

Վ. Մ.

ԲԱՂԴԻ ՄԷԿ ԽԱՂԸ

—Լաւ. բայց մարդ կայ հիւանդի մօտ...։

—Ո՛չ... սակայն՝ դուք դնացէք...։

—Եթէ կարելի է... միասին դնանք։

—Դնացէք.—Թոթովեց մայրը՝ արտասուքը սրբելով,—կը հաւատամ ձեզ Նորա ոսկրակազմը...։ Բոլորովին մաշուած է, Պ. Ներսէս, դժբաղդ է Մարին... բժիշկը լաւ չասաց...։ «Պէտք է հեռագրել պէյին...» այս է Նորա միակ պահանջը...։ Անհունապէս վիրաւորուած է սիրտս։

Ներսէս արագ արագ վեր ելաւ աստիճաններէն, առանց փեղոյր, թիկնոց մերկանալու՝ մոռաւ օրիորդի ննջարանը։

Արեւի ճառագայթները կը բեկբեկէին վարագոյրներու ծալքերուն մէջ, մերթ անուշ հով, մերթ տապ բերելով. ամէն ինչ տակն ու վրայ էր սենեկի մէջ, այս տեղ հանդերձ, այն տեղ դեղերու շիշեր, մի տեղ կանացի զարդեր, մի տեղ թաղարներու ծաղիկներ անխնամ թափուած։ Մանկուհին երբեմն խուլ հառաչներ կարձակէ, կը նիրհէ կիսովին վերմակը բացած, դէմքը գունատ, աչաց աղբերակունքը կապուտցած, դեղնած, նիհար ձեռները կուրծքին վրայ խաչաձեւ ծալած՝ կարծես կապսէ մահուան խոժոռադէմ հրեշտակին իւր վշտահար հոգին նմա աւանդելու։

Ներսէս յուզուեցաւ, արտասուքը հոսեց նորա աչերէն, դողդողալով՝ զՀաացող մեղաւորի պէս, մօտեցաւ նուիրական մահճին, օրիորդի ձեռը իւր ձեռաց մէջ առնելով մրմնջեց յուշիկ.

—Մարի՛... Մարի՛... աչերդ բաց... ես եմ... Ներսէսը, ես եմ, Մարի՛... ինձ էիր ուզում, ինձ կանչում... ահա եկայ, զարթի՛ր, տես-նեմ ի՞նչ կուզես։

Անզգայ օրիորդը չէր լսած, կը նիրհէր խաւն ընդ մահուան։

—Սորա դառն մահուան պատճառ դու ես՝ ապիրա՛ծ,—կրսէր մի ձայն Ներսէսին,—պիտի մեռնի նա, իւր ծաղի՛կ հասակը լինէ մահու փոս... Նա սէր չունէր, երազներու ովկիանի մէջ նաւարեկ չէր, վիշտ չունէր, կսկիծ չունէր, այդ ամենը Նորա համար դու քու հետ բերիր... անխոհեմ մայրն ու հայրը քեզ արժանի՛ քեզ առելի յարգեցին, սիրեցին, անմեղ օրիորդի քով դողեցին... հրապուրուեցան։

Նա մեռնում է... դու ի՞նչ ես, հրե՛շ, քեզ ատողը կը պաշտես, իսկ պաշտողը մահուան կը դատապարտես։ Ցե՛ս, տե՛ս այս խաչաձեւ ծալուած փոքրիկ, սիրուն դալկահար ձեռները, տե՛ս, լսի՛ր սրտին կսկծալի ելեւէջը և տե՛ս մանիչակագոյն կոպերն ու խառնուած թերթերանքը. Նորա քեզ համար այդպէս եղան, դուցէ սիրոյը մինչեւ ի վերջ քեզի համար պիտի բաբախէ։ Դեռ պիտի յամառի՞ս մի վատ յիշատակի ստուերին տակ, դեռ պիտի պաշտե՞ս Նորան... մի վայրկեան եւս. ահա՛ կը մեռնի նա։ Օ՜ն... շտապիր, զարթեցո՛ւր, չոքի՛ր Նորա առաջ ամբարտաւան սրտիդ ծկները խոնարհեցնելու, վերցուր քեզ համար տրոփող, տղմի մէջ թաւալուած վիրաւոր սիրտը և դիր սիրոյ սուրբ սեղանի վերայ...։

Ներսէս շուրջ նայեց, նկատեց՝ որ մարդ չկայ, Նորա ձեռը համբուրելով.

—Մարի՛, Մարի՛,—թոթովեց,—Մարի՛, զարթիր քեզ հետ եմ, ա՜հ... խե՛ղճ տղայ... մի ահեղ վիշտ էլ դու ինձ տալու էիր սահմանուած։

Մարի չէր լսեր, Ներսէս կասկածելով շապկի և ֆանէլայի կոճակները արձակեց, ուղեց ձեռը սրտին դնել կենդանութիւնն ստուգելու համար, երգարան և մետալիոն միասին ամփոփուած էին, ձեռները դողդղացին, չկարողացաւ յառաջադրածը իրագործել, ձեռք տալ անարատ էակի կրծքին՝ որի պահպանն կարծես Աստուած ինքն էր։ Ներսէս կը սարսէր բոլոր մարմնով, հոգին սարսափի մէջ էր, ի՞նչ ընէր... Ահ ու դողով մեկուսացաւ։

—Ա՜հ, դո՛ւ, դու եղար պատճառ... ի՞նչ ունէր այս հէգ մանկուհին, աղաւնու պէս անմեղ, տատրակի պէս զուարթ էր նա... դու Նորա՝ հոգին խռովեցիր, սիրտը սիրով ալեկոծեցիր... ահաւասիկ մեռնում է նա։ Զոհւում է նա իւր սիրած տղամարդից զրկուելուն համար։ Վարդուհի փառասէր էր, Ներսէս խաբեց, թշուառութեանդ մէջ ուրացաւ քեզ... դաւաճանեց սիրոյդ դէմ, այս հէգ մանկուհին ընկած վիճակիդ մէջ սիրեց քեզ, սիրեց, չը սիրուեցաւ... սիրելը ապացուցանելու համար մեռնում է նա։ Ցաւալին՝ Ներսէս, սիրում ե՞ս Վարդուհուն, պաշտելին ատո՞ւմ և մահուան ծոցը գլորում քո երգարանն ու Դոստոյեվսքի իրը սիրոյն փոխարէն նուիրելով... Քնի՛ր սիրդ... այո՛, չես կարող սիրել, բայց կարո՞ղ ես սպանել... աճապարե՛, խլէ Նորանից երեւանից այժմ... լեսոյ որոշիր ընելիքդ։ Քանի որ չես կարող քո սիրած դրուժանուհու հետ պակուել, գէթ կարեկցութեան գրգռմով գրկիր Նորան, մնում տուր Նորան, ազատիր Նորան, Վարդուհոյ յոյս չունիս, չես կարող ճակատդ Նորա ճակտին միացնել, սիրախառն ատելութիւն մնուցանում ես քո մէջ, մին նուազում միւսն երթալով աճում է քո մէջ, մի օր սիրդդ թափուր պիտի մնայ, կարող պիտի լինիս տալ Մարիին... այդ դեղնած չրթունքէն ստացիր յոյս, այդ գոցուած աչերէն ստացիր լոյս... սէր առ սիրոյ զոհից։ Շտապի՛ր, ընելիքդ որոշեցիր, Մարին պիտի փրկես սիրել ակամայ կեղծելով մինչեւ ի վերջ և ի հարկին անուանդ տաս Նորան, ուրեմն փորձիր զարթեցնել, քանի որ չէ մեռած, փրկի՛ր քեզ սիրոյդի կեանքը՝ քոնը Նորան տեղ տալով...։—Ներսէսի խղճին մէջ այսպիսի բիւրաւոր խորհուրդներ կը խուժէին, վերջապէս՝ պիտի փորձէր ակամայ սիրել, մինչեւ իսկ ամուսնանալ Նորան փրկելու համար։ Ուստի ներքին ձայնէն յաղթուած՝ բերանը մօտեցուց օրիորդի ականջին, մինչդեռ իւր թռնավէժ արցունքը Մարիի այտերը կը թրջէին, մրմռաց։

(Շարունակելի)

ԲԱՐԻԶ ՍԷՐԿԻՒ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Կէյլէն սէնէ Բարիզտէ քիւշատ օլուռնան սէրկիի ուժուժինին (Եուբիլէյնի) սթէրէսօգօրիք ըէսմի՝ Գէյօղլընտա տօղրու եօլտա Հալէպ շարլըսը գարըսընտա պիր մուվաֆֆագիյէթը ապիմէ իլէ թէ-էսիս ու թէյէիր օլունմըշ օլուպ, ըէսմը մէգքիւր ալափր. սապահ սաաթ 9տան էօյլէնէ գատար սէյր ու թամաշա օլունապիլիր.

Տուխուլիսէ իւմբէթի 3 ղր.
Ասքէր վէ չօճուղլար իչիւն 2 ղր.
25—5

ԻԼԱՆ

«Միքայէլ, Միհրան վէ Ստեփան Մեսրոպեան Շիրքէթի» իւնվանը լա Գալաթատա Տէմիր խանընտա նօմէրօ 3 մագազատա էվլաքա սիտ պիր մասլահաթ, կիւզար օտասը թէէսիս օլունմըշ օլուպ, մէգքիւր մագազատա էվլաքա սիտ քեսֆիֆէի մուամէլէ՝ չէրաթը սիթէտիլէ իւզրէ իհրա օլունուր։ Շէյլէ քի, էվլաք իւզէրինէ ագչէ իզրաղ ու խթիգրաղը, վէ էվլաք վէ ագարքն պէղ ու ֆիրուխթը, էվլաք վէրկիսինին սիտ օլարաղը տարէյէ թէէտիսէս, ֆէյրաղ վէ էվլաքը մէվգուֆէնին թէվսիի ինթիգալը, վէ նէհայէթ էվլաքին տէվարիրը պէլէմսիյէճէ պիլճիմէվ խուսուսաթընին թէսվիյէսի տէրկօհտէ օլընմաղը, վէ քէմալը տիգգաթ ու սիւրաթլա իհրա իսրիճէյի իլան օլունուր։

Գալաթատա Տօղրու-Եօլտա Ինկիլիզ էշզահանէսի Նամըյա մասրուֆ սէֆարէթլէր էշզաճքընը մէշհուր

Ֆէրմանատա 1854 թ. հատուկ էրքարտ նօ. 500 վէ նօ. 241

BAKER

Գէրմանատա 1854 թ. հատուկ էրքարտ նօ. 500 վէ նօ. 241

Գալաթատա Տօղրու-Եօլտա Ինկիլիզ էշզահանէսի Նամըյա մասրուֆ սէֆարէթլէր էշզաճքընը մէշհուր

Ժ. ԳԱՆԹԻՒՔ

ԷՃԶԱ ՏԷՊՕԶԻԹՕՍԸ

Իչքու էշզա տէբօզիթօսընտա, տիշ թապպուլէրի իչիւն հէր նէվի ալէթի ու էսէվաթ վէ Լօնտրանդն Աշ է Գուամ. ֆապրիգասընդն եաբմա տիշլէրի, լոսթիգտէն մատոզ ալէթի վէ սաիրէ, Լօնտրա վէ Բարիզդն նէֆիս վէ լաթիֆ գօզուլարը, վէ նօ. 4 Մարիա Ֆարինա խալիս Օ տը Ֆօլշոնը պուլընըզ, բայսիթսիթ վէ վիրյոյիթը պիլճիմէ էշզաճքարարյա տիշ թապպուլէրի վէ էհալիի մուհթէրեմ մէգքիւր էշնի տէբօզիթօտա էնվաֆ չէշիտ սէշկին վէ մունիթազամ էմթաա վէ սաիրէ պուլաճաղլար տը։

Օ ԼԻՕՆ

ԻԲԷՔԼԻ

ՎԷ ԵՕՒՆԼԸ ԳՈՒՄԱՇԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՊԷՕԳԻՒՔ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐ

338-40 Պէյօղլը ֆապրէյ տէպէրտէ

Դրլաղ ֆիսթան վէ մանթօ իչիւն էնվայ չէշիտ էշշի մօտա իբէքլի վէ եուՒնլը գուտաչլար, բասմանթըրլէր վէ կառնիթիւրլէր կէթիրիմիշ օլոր պուրդը մուհթէրիլէրիմիզէ իլան խիմէքլէ քէսպը ֆիսթ էյլէրիզ։

Պու սըրատա չէշիտլէր թէքսիլ օլտըրընտան, գուժաչ վէ սաիրէ միւպայա իսէֆէք օլան գաստրլարրն պիր ան էվվել մաղազամըզը զիյարէթ իթմէյլէրինի խնթաբ իսէրիզ։

Բազարլըգ եօգ վէ բարա բէչին տիր։
ԱԹԼԱՍ ԹԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլընտա Տօղրու-Եօլտա Ինկիլիզ էշզահանէսի Նամըյա մասրուֆ սէֆարէթլէր էշզաճքընը մէշհուր

Ժ. ԳԱՆԹԻՒՔ

ԷՃԶԱ ՏԷՊՕԶԻԹՕՍԸ

Իչքու էշզա տէբօզիթօսընտա, տիշ թապպուլէրի իչիւն հէր նէվի ալէթի ու էսէվաթ վէ Լօնտրանդն Աշ է Գուամ. ֆապրիգասընդն եաբմա տիշլէրի, լոսթիգտէն մատոզ ալէթի վէ սաիրէ, Լօնտրա վէ Բարիզդն նէֆիս վէ լաթիֆ գօզուլարը, վէ նօ. 4 Մարիա Ֆարինա խալիս Օ տը Ֆօլշոնը պուլընըզ, բայսիթսիթ վէ վիրյոյիթը պիլճիմէ էշզաճքարարյա տիշ թապպուլէրի վէ էհալիի մուհթէրեմ մէգքիւր էշնի տէբօզիթօտա էնվաֆ չէշիտ սէշկին վէ մունիթազամ էմթաա վէ սաիրէ պուլաճաղլար տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա ՃՆոյմ.

Ինկիլ. էսկամբ Ինկ. Լիր.	94-87
Օսմ. էսկամբ աչըլտը	18-
» » գարանտը	18-25
» » Սէրբ Ա	42-¼
» » » Գ	23 ¼
» » » Ս	18-¼
Սթօքհոլմ 1871	98-½
Օսմանլը Գանգասը	15 12
Ռուսիա խթիգրաղը	107-¾
Մըսըր տուլ. մուԹահրատ	98-⅞
» իմթիյազը	101-¾
Ֆարիս Սանիյէ Մըսըր	98-¾
Թօլիտա խթիգրաղը	103-
Գուլիար խթիգրաղը	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-51-20

Բարիզ ՃՆոյմ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	94-62½
» » 4½ %	105-02½
Եգէնի Օսմ. էսկամբ աչըլտը	18-37½
» » » գարանտը	18-62½
Մէքսիքէլ	-
Սէրբ Գ.	-
» Ս.	18 69
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	80 25
Օսմանլը Բէժիի էսկամբ	313 75
» Գանգասը	632 50
Գրէտի Լիոնէ	815-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1292 50
Գոնթուար տ'էսգոնթ	-
Սիւվէյզ ագսիոնը	2401 25
Իթալիա էսկամբ	4 05
Մըսըր Ֆոնտ. մուԹահրատ	496 23
Բոորիէ Թիւրքի	410
Նունան 5 % 1879	463-75
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-28

Վիէննա ՃՆոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գա՛ալիօ	115 40
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	37 80
Օսմանլը Բէժի աքսիոնը	131-25

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. ուսմ. տիւն ազչ. գար.	19-32
» » » էն եիւքսէք	19-33
» » » էն աշաղը	19 31
Գու սապահ աչըլտը Գ. Ք.	20
Թանվիլթը Օսմանլիյէ	79-32
» » » էն եիւքսէք	79 32
» » » էն աշաղը	79-30
» » » աչըլտը Գ.Ք	80-04
Սէռի Ա.	42-10
» Գ.	23-10
» Դ.	20-
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	79 62½
Ագչէ ֆիզի	8-
Բէհրամ Ղըլ.	-
Հէվալէսիզ »	40-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-21
Սթամպոլ պանգասը	6-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-
Թրամվայ	5-25

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107-28
Մէքսիքէ »	100-
Պէշլիք »	102-30
Ռէալբըզգ »	102 30
Ինկիլիզ Լիրասը	109-35
Ֆրանսըզ ալթունը	87-
Բօլ	91-20
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարազօ գայմէսի	7 55

ԹԱՍԻԹԻՑ ԲԵԼԳՐԷՏ

20) Լիթ գեղաբտ	-
50) » »	13-
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	13-
10000) »	-

ԴԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	108-¼
Բարիզ 3 այ վատէ	25-25

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նօմէրօ 35)

Սապունը բէօսէյէ
գբյէի ճէտիտ 29390.
Շապալը քէօսէյէ
գբյէի ճէտիտ 200.
Եումագ իբիկի
գբյէի ճէտիտ 709.
Պալ մօմու
գբյէի ճէտիտ 186.
Պէյազ հալաթ
գբյէի ճէտիտ 6100.
Գէյազ վաքիթա
գբյէի ճէտիտ 250.
Միւթէնէվ պօյտա տէմիր թօգա
ատէտ 147,500.

Նիզամիյէ Սարրաֆխանէ անպարընա ալընաճագ պալէատէ մուրագ-գամ եէտի գալէմ էշեանդն իթաբա նա թալիպ օլանլարընն նիւմունէլէրինի կէօրմէք վէ շերաիթը մուգարրէբէսինի անլամագ իւզրէ թարիխը իլանէն իթիպարէն պիր հաֆթա գատար խիթամընա գատար մագամը Սէրաքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէկէրի իլան օլունը։

3—1

ԻԼԱՆ

Ֆինճանճիլար-Եօզ ուշընտա 29 Նուամէրօտա սաքին միֆիլիս Աբսթաֆրտիս վէ Մ. Բամֆիլիտիս գիմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գապալ վէ գայտ իթիտիմիշ օլան ալաճագլարարընն Գանուննամէի Թիճարէթին 211 ինճի վէ անը վէլի իտէն մատատէլերի մուճի պինճէ, միւֆիլիս մէրգում թարֆընտան թէքլիֆ օլընաճագ գօնգօրտաթօնընն միւզաքէրէսի իչիւն իշպու 306 սէնէսի թըշրինը էվվէլին 30ընճը սալը կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէտէ իֆլասա մահսուս օտայա կէլմէկէրի իլան օլունը։

Ժիւժ Գօմիսէր
Նը-բէռդ Հէմբ

Շէյխ Տավուտ խանընտա մուգիմ թաճիր Արոն Գանէնին 4 թըշրինը էվվէլ 1306 թարիխինտէն ի՛օխպարէն իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէսինին նէզարէթի վէ ըուէյթ վէ թէավիյէսի զրմընտա Թիճարէթ Պահրիյէ Մահքէմէսի ադա միւլազիմ եանդ օ էֆ. Ժիւժ գօմիսէր վէ տավ վէբիլէրինտէն Սամուէլ էֆ. մուվագգաթ սինտիգ թարինէ վէ միֆիլիս մէրգումը մաղազասընդն թէմսիրի իլէ պէրաքէր խանէ-սինտ քէնտիսինէ վէ ֆամիլեասընա էլղէմ օլան էշեանդն թէֆիրիգի իլէ քէնտիլէրինէ պու պաղատ իճրա մէմուրը թարաֆընտան թանզիմ օլընաճագ տէֆթէրին սէպմ վէ թահրիրինտէն սոնրա իսգա իթտիրիլէրէք թէսլիմ վէ պաղը գալան էշեանդն պիր օտայա վաղը իլէ թէմսիրինէ վէ քէնտիսինին հապս ու թէվզիֆինէ վէ պու պաղատ քի գարարը մուվագգաթ իճրասընա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէտէն գարար վերիլտիկի իլան օլունուր։

Ժիւժ գօմիսէր
24 թըշրինը էվվէլ 306

Թիւտավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ օլուպ միւպայէտէյէ չը գարրլտրղը մուգատտէմա իլան Սուլթան Մահմուտ հազրէթլէրի վէ մուսապգաֆաթը Պուրմալը ճամիի վագֆընտան սենէվի 50 լիրա իճար կէթիրիր մալիւմ էլ հուտուտ մա կէ-տիք պիր պաղ չէհրիյէճէ վէ պիր պաղ թէրզի տիւքքէանլարը իլէ ֆէվգինտէ 3 պաղ օտանրն նրսրֆ հիսսէի չարիասը՝ լիրան Օսմանի 100 ղրշ. հիսապըյլա 41,200 ղրշ. պէտէլը մուաճճէլէ իլէ մահալլի թալիպի իւզէրինտէ պուլունընդրընտան, պէտէլը մէգքիւրտէն զիյատէյ թալիպ օլանլարընն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար թէէմին ագչէսինի միւսթասհրպէն Ցէրսասատէթճէ էվգաֆը հիմայուն նէզարէթի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

20 թրշ. էվվէլ 306 5—3

Կէյպիզէ գազասընտա վագը օլուպ սէնէի հալիյէ Բուղը Գասըմը իպթիտասընտա միւտտէթը իյճարը միւնգազիյէ օլաճագ օլան վէ տէրտեսթը միւզայէտէ պուլանն Խասս պէյլիք մանտրասընդն՝ մահը ճարիի բուսինին 11 ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ գարարտատէսի չէքիլէրէք 20ն ճի ճուսա էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին լճբա գբլընաճաղը մուգատտա իլան օլունմըշ իտի։ Մէգքիւր միւտտէթլերին մահալինճէ կէօրիւլէն լիւզում իւզերինէ թէմտիտիյէ գարարտատէսինին՝ մահը մէգքիւրը 23 ինճի կիւնիւ քէչիտէսի, վէ թըշրինը սանինին 3 ունճի ճուսա էրթէսի կիւնիւ ագշամընը գաթիյէն իհալէսի գարարլաշտրրլըմը օլտուղընտան, մէգքիւր մանտրանդն խամիճարընա թալիպ օլանլարը՝ մահալինէ վէ եախսու Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսի Աշար վէ Բուսուսաթ իտարէյէ ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 թրշ. էվվէլ 306 3—2

ՊԷՕՑԻԻՔ ԷՃԶԱ ՏԷՊՕԶԻԹՕՍԸ

ԱԼԷՔԵԱՆ

Պահրիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միւթէահհիւտի

Պաղչէ-Գարուսընտա
ճէլալ պէյ խանը ալթընտա Ն. 2

Միւթէպէր միւշթերէրիլէրիմին թալպպ վէ արզուսը մուճիպինճէ, պու քէրրէ մէգքիւր մաղազամա հէր նէվի ֆօթօկրաֆ լէվազիմաթընա մահսուս պիր շիւպպ թէէսիս իթմիշ օլտուղմանն, միւշթերիլէր՝ կերեք նէֆսէթեթ եմթաա վէ կերեք էհվենկիթը ֆիյաթճա մէնմուն վէ խօշնուտ օլաճակլար տը։ Մագազամա եմթաահ մէգքիւրէտէն օլարակ Մօնգօլէնին վէ Ֆալէրին գուրու բլագլարը մէվճուտ օլուպ, պունլար Վիէննա վէ Բարիզ սերիկի ումումիլէրինէն ալթուն վէ կիւմիշ միտալիյաբա նամի օլարգէկլար կիգի, Ցերասատէթճէ պուլընան պիշիմիկ բլագլարտան ալէա օլարգէկլարը տա շէհրիմիզ ֆօթօկրաֆճիլարը թէէրիպպ էլէ Թատիգ էթմիշլեր տիր։ Մագազամ մէգքիւրտ քէզա ֆօթօկրաֆա մահսուս օլարակ, «ագմէքթիֆ», «զամանամա» վէ «գարթօն», ցի ճէնս «ալպիսին» քեռդրալարը, «բրոբոսլէնտ», պիլլարտան վէ սերի մուգամատան «քիւվէթ»լէր, «մանիեզիմ» ֆէնէրի վէ բէնկի ֆէնէրլէր վէ «շասիդլէր վէ հէր նէվի եճա մէվճուտ սար։

Ցերասատէթ վէ Թաչա ֆօթօկրաֆճիլարը՝ Ֆալէրին բլագլէրընդրէճէրիպպէ մէք խթիսատլերինէ, նիւմ՝ նէսնին մէճճանէն սաղ էլէ պիզգամ Թէճրիպպ խաէպիրիլէր։

Ցերասատէթ վէ Շարգի Բուսէյի իչիւն եաղընը պէնիմ մաղազա Ֆալէր վէ Մօնգվէն բլագլարընդն մէրքէզի տիր։

ՍՐՀՀԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

ՍՈՒ ՎԷ ԿԱԶ ԹԷՎԶԻ ՈՒ ԹԱԳՍԻՄԻՆԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ԹԷՇԷՊԻՒՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Ժ. ՏԱՂՄԱՍ ՎԷԼԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

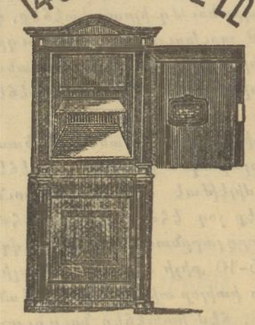
Խանէլերին հավասընը տէրՀալ գախտեի սրՀՀիյէյէ մուվաֆքգ պիր հալէ գօյմագ։

Տէօքմէ, չինիլի տէօքմէ վէ ճամ պորուլար։—Հէր չէքլ վէ էօլչիւտէ սուռէֆնէլարը։—Ավլու ռէֆնէլարը։—Օտալարտա թէճտիտը հավայա մահսուս վանիլիրեր թապիր օլունան գի պիր նէվի վիտալը ռիւգկեար ալէթլերի։—Հէր չէքլ վէ ուսուլտ ռէֆնէլը էյրէթի ապտէսթխանէլէր։—Ալաթուրգա ապտէսթխանէլերէ մահսուս թագբլար վէ զայրիհիմ վէ զայրիհիմ։—Զինկօ թագբլարը։—Զաթը թագբլարը։—Գուրշունլը թագբլար։—Բլանլար վէ խարթալար։—Կէօթիւրիւ։

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ ԵԷՆԻ-ՃԱՄԻ ԶԻԼԻՆԿԻՐԼԷՐ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ԾՐՆՏԸԳԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆԸՆ ԳԱՐԵՇԸԸՆՏԱ 40 ՆՈՒՄԷՐՕԼՈՒ

ՍԱԱԹՃԸ ՄԱԳՈՒԼԵԱՆ ԳՐԻԳՈՐ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

140 ՕՏԱԿԱԼԸՂԸ



Մէգքիւր մաղազատա էհվէն սուրէթաթ վէ ճէվիզ տօպպ ըէնկիտ տէմիր գացալար սաթրմագատա օլաճաղը իլան օլունը։

աղբիւրը	140	գբյէկէք	լիրա Օսմանի	7
»	200	»	» »	9
»	260	»	» »	11
»	320	»	» »	13
»	400	»	» »	16
»	480	»	» »	19

Մագուլեան էֆէնին մաղազասընա ալէա եազմուր մուշամմալարընդն հէր նէվի զայէթ էհվէն ֆիյաթլարլա սաթրմագատա օլտուղը կիգի, ալթուն վէ կիւմիշ բագիֆան վէ նիքէլտէն ճէպ սաաթլարը վէ գօնսօլ իւզէրինէ գօնուլաճագ վէ տուվարա սարյմագ իւզրէ կիւնտ, իբի կիւնտ վէ հաֆթատա պիր գուրուլը էնվաի ճինս սաաթլար կէրէք թօքատան վէ կէրէք թանէ իլէ զայէթ էհվէն սուրէթաթ ֆիրուխթ իտիլմէքտէ տը։

Թարշալատան կէլէճէք օլան սրբարրշարդն պէտէրի բէչինէն կէօնտէրիլտիկի հալտէ, իսթէնիլիճէք մալէր կէօնտէրիլիր։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՀԼԵՐԵԿ)

ՄՈՐԻՒ ԶԿԵՆ ՉՈՒՏ ԻՒՂ

Իբոֆոֆիդ պը լամ՝ սոպայով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԿՈՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ, ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններին զուգ, իբոֆոսֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոռաճութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գեղեցիկ է, և ամենեն փոքրուկ սնունդները կը առնեն զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպոլ աճենթէսի Համիտէր վէ Հիրցել

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՏԱՄԲԱԿԱՍԵՏԻ ԻՍԿԱՅԱԼ ԱԼՕԻԶ ՄԷՐԹՆԷՆ

ԳԱՐԼՍԲԱՏ ՀԱԳԱԼԱՐԸ

CARLSBADER PILLEN
ALMERTN APOTHEKER WIEN
DEPOSE

Մեչհուր Գարլ Վ ակէթն գավլիճէ, վիճուռը ինսանքն ալէթլէրի ապամա նամֆագայա միւհիմ օլուպ, իչպու նամֆագա սպէսիֆիտ վիճուռ ալթն էսկալէթն եերլէրի թապտլէնէր վէ իբի թարաֆտան ալչէ պիր պօրու, եանի պպղրրսագլար պու. իչի կէօրիւր Հալզ, եանի նամֆագալարդն գաղանատիւար օլտուղը թէպէտիւլ սրբի պիր քիսմէվի սուամէյէ օլուպ, պուՀալ վիճուռան տիշարընդա սա վագը օլուռնա, եէնէ Հալզմէնթալէրէ Հասրլ օլուր։

Նամֆագա տիշլերէ էզիլիպ Թիւքիւրիւլէ գաբրշարգտան ասնդրա մլատ վէ պպղրրսագլաբա կիտեր, վէ օրատա միւԹէնէլիի եօպլէրէպ Հալլ օլունտրգտան սօնդրա պալզամ տէբիհտիսէն սիւպիւլեր վէ Հալմ Թէքմիլ օլտրգտան ասնդրա ֆամիտէսիպ օլան մատատէլեր տիշարը չըգարը։

Հալմ նիզամընատա պուլընը իսէ, պալիքատ գիբր օլուռնան էմբը թէպէտտիւլ տաբի նիզամընատա, վէ սըՀՀէթ ու աֆիյէթ եօլտաատա օլուր։ Հալմ մուամէլէսի պիր ազ պօղուլարգտա, վիճուռան միւհիմ թաճ օլտուղը չէնլեբ տէ վիճուռատա վէբիրմէզ, վէ սըՀՀէթատ պղտ-ունլրգ Հասրլ օլուր։

Պու պօղրուգլրգլարդն էն պէզիրկի՝ Թրգանմագ մարազը օլուպ, պունա մուլիմմիգլը տատամկար պիլէ վէ պտխուսուս գատրլար չօգլուգ տիգգաթի Թիմէյէր, էվ լարին սիւչեանմէլի՝ քէ, պեօլէ ֆամիտէսիզ մատատէլերին տիշարը չըգմայէր Թրգանմատարատան տարը խաճամալգլար իլէբի էվվէլա վիճուռատա պիր տարբերը վէ պիշանգուրլրգ Հրսս, օլանմատրյա Թէպէ.լրյիան խուսպ, կիսէն բուռալար սրգգիթ վերիր վէ իչքամ տարբեր։ չօգ տէֆեատա պաշ տարբեր, ուլդուտարրլրգ, մալիիիլեա, Թիթիպլիբ. իշ պէզկինիլի վէ սաիրէ կէլիբ։ Էլէբ Թրգանմագլրգ, եանի ատէլ Թիմէյէք՝ ուզգուն սիւրէր վէ եախսա չօգ տէֆեատ վաղ գարէրն չէչկինիկի եօյէ պիր մերքեեպ.յէ կէլիբ քի, կիւմ օլուռգ ալէնքդ վերիլիբ, սանճ գիւրէբ լարրբիմիրը կէլիբ։ պիր ազ սօնդրա պալտրրլարդն տամամլարը չեէնէր, [գասանքլարատա բաշխամարդը բէյտա օլուր], միսբիտա սրբրբտատա տարբ, վիճուռատ տաշ գի ուճլարդատա քեսթրիւմիթ, վէ էօտիւն Թաեթիգ օլունմամբատան տարբլրգ բէյտա օլուր։ Ամէլ Թիմէյէնին էօնիւ ատ լընմամբրնա, պպղրրսագլար տօլուգ ինսան գուտար վէ պտնա միւհամիլ խաճամալգլարա տիշարը խաճամալարդը բէյտա օլուր։ եախսա Թօբլանան շէյլէրտէն հարարէթ վէ շէչկինիք կելիբ, պու հալ տեվամ խաճամ պպղրրսագլար տելիՀիր վէ նիհայէթ էօլիամ եէթիշիր։

Բէբլիք վէ Թրգանմագլրգը քեամիլէն տէվ Թիմէք իչիւն էլՀալէթուհալիէ ֆէնան մանթպզդ չարէն եէկանան՝ Ալօրվ Մէրթնին Գարլսպատ հագալարը օլուպ, պու հագալարդն Թէրթիպ վագթ, բարամէ չօգ էմբք վէ զամմէթէվ վիճուռատ կէլտի, վէ պուանատ մատատա մէգքիւր հաղար սոթրզպպի մէշհուրէրէնին մուամվէնէթիյլէ շիմտրքի հալի քէսպ ԵԹՄԻ։ Պու իլան են էյի վէ էհվէն վէ խասթամարա եգ էյատէ եարար պիր իլան գը։

Պու հագալարդն խաթիմա զլինատ, տարմա Թարիֆնամէյէ տիգգաթ Թիմէլի. պէզիրք սատատ լար՝ եա եաթարա պիրմէտտէն էվվէլ, եա ագշամ Թատամընատ 2 սատաթ սօնդրա վէ եախսա սատ պամ գահվալրգրընատ պիր սատաթ էվվէլ էքի հագ ալմալը տրբլար։ էկեր պու՝ ֆատատ Թիմէգ իսէ իւ տատէ, վէ չօգ կէլիբտ պիր տատէ ալմալը տրբլար։ Զօգ տէֆեատ տա էքի կիւնտ պիր հագ ալընատ քեսֆի տիր։ Ճատան 12 եարընա գատատ օլան չօճուգլարա պիր հագ քիֆայէթ իտեր։

Գարլսպատ հագալարը մէմալէքին վէ մէմալէքը էճնեպկէնին պէրէիիմէն էճզաճանէլէրինատ պուլունը։ Գուռթուլրը իւզէրինտէքի պագ գեաղրբաբնատաքի ալ. Մերթնդ իսմզաբնա տիգգաթ Թիմէլի։ Պիզճիմէն էյի էճզանատ վէ տէբօզիթօլարտա բէբաքեատ ատթէլրը։ Պէյիրք տէբօ զիթլալար Տէրասատէմտ Մ. Վիամանդն եանընտա, Սէլանիքատ Լօպէլ պաղա օղուլտա վէ Իզմիրատ Հէլլէր վէ տ'Անտրիա եանընտա պուլընը։

Պէհեր գուտթունդն ֆիյաթը 1 ֆրանգ 25 սանթիմ տիր։

HAMBURC MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ վէ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ

ՄԻԹԹԷՖԻԳ ՍԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ	ֆրանգ 3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի 1889 յունիս սօնընա գատար	» 5,604,722
Սէնէվի հասրլաթ » » » »	» 12,773,779

Պու Հիրքէթլէր՝ ԲէֆԱԼԷԹԸ ՄԻԹԹԻԳԱՊԻԼԷ ԻԼԷ վէ էհվէն ֆիյաթլա մաղազալար վէ խանէլեր վէ պունլարտա պուլընան մալ վէ էմթաա վէ էշեա սիկուրթա խտրլեր։

Տէրասատէթտէ վէքիլը մութլագ
Սթամպոլտա Պաղչէ Գարուսընտա Անանիատի խանընտա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ՖՐԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ ֆրանգ 6,250,000 Իհթիյաթ ագչէսի ֆրանգ 1,270,300

Պու Գումբանեա՝ վարար վէ եէլբէնի կէմիլերէ եիւբլէտիլէն էմթաա վէ մալլարը վէ բօսթա վէ նագլիյէ գումբանեալարընա թէսլիմ օլունան զիյգբյմէթ էշեա վէ ագչէ կրուբօլարընը էհվէն ֆիյաթ վէ չէրսիթլէ սիկուրթա խտր։ Էշեան մէգքիւրէ իւզէրինէ մէպալիզը քիւլմէյէ սիկուրթա խտպլիմէք իչիւն պու Գումբանեա՝ եվրօբատա 13 էմին սիկուրթա գումբանեասընդա պիրլէշմիշ օլուպ, մուէսսասաթը մէգքիւրէնին սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի

100,000,000 ֆրանգ տան զիյատէ տիր։

Թէքմիլ Թիւրքիա-էշիւն վէքիլը մութլագ